# 綜合收益表 Consolidated Income Statement

截至二零一六年十二月三十一日止年度 for the year ended 31 December 2016

		附註 Notes	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
利息收入	Interest income	6	816,314	838,496
利息支出	Interest expense	7	(325,672)	(248,168)
淨利息收入	Net interest income		490,642	590,328
已滿期保費淨額	Net premiums earned	8	315,004	378,613
其他收入	Other income	9	213,104	142,826
經營收入	Operating income		1,018,750	1,111,767
申索(產生)/回撥淨額	Net claims (incurred)/written back	8	(4,066)	7,583
佣金支出淨額	Net commission expenses	8	(116,959)	(83,368)
經營支出	Operating expenses	10	(276,693)	(266,648)
未計減值前的經營溢利	Operating profit before impairment		621,032	769,334
貸款減值回撥	Write-back of loan impairment allowances	13	713	242
除税前溢利	Profit before taxation		621,745	769,576
税項	Taxation	14(a)	(17,761)	(44,424)
本年度溢利	Profit for the year		603,984	725,152

第148至238頁所載附註為綜合財務報表的一部分。 The notes on pages 148 to 238 are an integral part of these consolidated financial statements.

# 綜合全面收益表 Consolidated Statement of Comprehensive Income

截至二零一六年十二月三十一日止年度 for the year ended 31 December 2016

		附註 Notes	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
本年度溢利	Profit for the year		603,984	725,152
其他全面收益:	Other comprehensive income:			
其後可能重新分類至損益的 項目: 可供出售證券:	Items that are or may be reclassified subsequently to profit or loss:  Available-for-sale securities:			
一未變現收益/(虧損)淨額 一出售時公平值變動撥入	— net unrealised gains/(losses)      — fair value changes transferred to		733	(111,566)
收益表 一税項	income statement on disposal  — tax effect	12 14(b)	(122,970) 20,024	(129,989) 39,927
現金流對沖: 一 撥入收益表的公平值變動	Cash flow hedges:  — fair value changes transferred to income statement		_	3,242
一税項	— tax effect		-	(535)
本年度其他全面虧損,	Other comprehensive loss for the year,			
已扣除税項 	net of tax		(102,213)	(198,921)
本年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year		501,771	526,231
	Tot tile year		501,771	520,231

第148至238頁所載附註為綜合財務報表的一部分。 The notes on pages 148 to 238 are an integral part of these consolidated financial statements.

# 綜合財務狀況表 Consolidated Statement of Financial Position

as at 31 December 2016

		附註 Notes	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
資產	ASSETS			
現金及短期資金	Cash and short-term funds	16	23,815,671	21,007,367
應收利息及匯款	Interest and remittance receivables	17	359,409	326,778
衍生金融工具	Derivative financial instruments	18	245,097	473,403
貸款組合淨額	Loan portfolio, net	19	9,533,961	11,502,312
證券投資:	Investment securities:			
一可供出售	— available-for-sale	20(a)	6,977,677	6,638,367
一 持有至到期	— held-to-maturity	20(b)	9,931,665	10,274,001
預付款項、按金及其他資產	Prepayments, deposits and other assets	22	359,809	87,239
固定資產	Fixed assets	23	18,527	26,630
再保險資產	Reinsurance assets	26	146,027	128,653
資產總額	Total assets		51,387,843	50,464,750
負債	LIABILITIES			
應付利息	Interest payable	24	218,153	170,853
應付帳項、應付開支及	Accounts payable, accrued expenses			
其他負債	and other liabilities	25	5,228,393	4,795,423
衍生金融工具	Derivative financial instruments 18		1,702,859	1,821,927
當期税項負債	Current tax liabilities	14(b)	94,745	129,153
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	14(b)	16,660	37,093
保險負債	Insurance liabilities	26	1,048,550	978,845
已發行債務證券	Debt securities issued	27	34,233,467	33,463,211
負債總額	Total liabilities		42,542,827	41,396,505
權益	EQUITY			
權益持有人應佔股本	Capital and reserves attributable			
及儲備:	to the equity holders:			
股本	Share capital	28	2,000,000	2,000,000
保留溢利	Retained profits		5,023,307	5,251,052
風險儲備	Contingency reserve		1,739,389	1,632,660
公平值儲備	Fair value reserve		82,320	184,533
權益總額	Total equity		8,845,016	9,068,245
負債及權益總額	Total liabilities and equity		51,387,843	50,464,750

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10 April 董事局已於二零一七年四月十日批准及授權刊行。 2017.

陳德霖 Norman T. L. Chan 李令翔 Raymond L. C. Li

副主席兼執行董事 Deputy Chairman and Executive Director 執行董事兼總裁 Executive Director and Chief Executive Officer

The notes on pages 148 to 238 are an integral part of these consolidated 第148至238頁所載附註為綜合財務報表的一部分。 financial statements.

# 綜合權益變動表 Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零一六年十二月三十一日止年度 for the year ended 31 December 2016

			權益持有人應佔 Attributable to equity holders					
		附註 Note	股本 Share capital 千港元 HK\$'000	保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	風險儲備 Contingency reserve 千港元 HK\$'000	公平值儲備 Fair value reserve 千港元 HK\$'000	對沖儲備 Hedging reserve 千港元 HK\$'000	<b>總額</b> <b>Total</b> 千港元 HK\$'000
於二零一五年一月一日結餘	Balance as at 1 January 2015		2,000,000	5,070,815	1,437,745	386,161	(2,707)#	8,892,014
本年度溢利	Profit for the year		-	725,152	-	-	-	725,152
其他全面收益:	Other comprehensive income:							
可供出售證券	Available-for-sale securities		-	-	-	(201,628)	-	(201,628)
現金流對沖	Cash flow hedges		-	-	-	-	2,707	2,707
本年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year		-	725,152	-	(201,628)	2,707	526,231
由保留溢利撥入已滿期 風險保費淨額的50%或75% 至風險儲備	Transfer of 50% or 75% of net risk premium earned from retained profits to contingency reserve		-	(221,244)	221,244	-	-	-
由風險儲備撥回至保留溢利	Release of contingency reserve to retained profits		-	26,329	(26,329)	-	-	-
已付二零一四年股息	Dividends paid related to 2014	15	-	(350,000)	-	-	-	(350,000)
於二零一五年十二月三十一日結餘	Balance as at 31 December 2015		2,000,000	5,251,052	1,632,660	184,533	-	9,068,245
本年度溢利	Profit for the year		-	603,984	-	-	-	603,984
其他全面收益:	Other comprehensive income:							
可供出售證券	Available-for-sale securities		-	-	-	(102,213)	-	(102,213)
本年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year		-	603,984	-	(102,213)	-	501,771
由保留溢利撥入已滿期 風險保費淨額的50%或75% 至風險儲備	Transfer of 50% or 75% of net risk premium earned from retained profits to contingency reserve		-	(183,043)	183,043	-	-	-
由風險儲備撥回至保留溢利	Release of contingency reserve to retained profits		-	76,314	(76,314)	-	_	_
已付二零一五年股息	Dividends paid related to 2015	15		(725,000)	_	_		(725,000)
於二零一六年十二月三十一日結餘	Balance as at 31 December 2016		2,000,000	5,023,307	1,739,389	82,320	-	8,845,016

為二零一零年及二零一一年時不再維持的現金流對 # 沖時所帶來的累計虧損。自此之後,並沒有進行新 的現金流對沖。

第148至238頁所載附註為綜合財務報表的一部分。

The notes on pages 148 to 238 are an integral part of these consolidated financial statements.

brought forward from cumulative loss then existing in hedging reserve when cash flow hedges were de-designated in 2010 and 2011. Since then, no new cash flow hedge has been conducted.

# 綜合現金流量表 Consolidated Statement of Cash Flows

截至二零一六年十二月三十一日止年度 for the year ended 31 December 2016

		附註 Notes	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
經營業務所得現金流量	Cash flows from operating activities			
經營溢利	Operating profit		621,745	769,576
就以下各項作出的調整:	Adjustment for:		(00.0.00)	(0.4.(.00.4)
利息收入	Interest income		(834,188)	(846,024)
利息支出	Interest expense Dividend income	0	271,768	188,653
股息收入 折舊	Depreciation	9 10	(83,440) 15,885	(72,748) 17,772
已發行債務證券折讓攤銷	Amortisation of discount on debt securities issued	10	53,904	59,515
貸款減值回撥	Write-back of loan impairment		33,731	07,010
證券投資溢價攤銷	allowances Amortisation of premium on investment	13	(713)	(242)
	securities		17,874	7,528
出售投資收益淨額	Net gains on disposal of investments	12	(159,841)	(122,010)
出售固定資產的收益	Gain on disposal of fixed assets		(20)	_
金融工具公平值變動	Change in fair value of financial instruments		10,171	(5,037)
現金流對沖的公平值變動	Fair value changes of cash flow hedges			
撥入收益表	transferred to income statement		-	3,242
已收利息	Interest received		798,876	851,007
已付利息	Interest paid		(224,468)	(161,844)
未計經營資產及負債變動的 經營業務所得現金流量	Cash flows from operating activities before changes in operating assets			
	and liabilities		487,553	689,388
原到期日超過三個月後到期的	Change in time deposits with original		(4.4/0.000)	(2.027.020)
定期存款變動 應收匯款變動	maturity of more than three months  Change in remittance receivables		(4,468,020)	(3,237,239)
應收進款愛勤 預付款項、按金及其他資產變動	Change in prepayments, deposits and		2,681	19,090
頂門	other assets		(271,363)	(65,900)
貸款組合變動	Change in loan portfolio		1,969,064	4,069,579
應付帳項、應付開支及	Change in accounts payable, accrued			
其他負債變動	expenses and other liabilities		432,970	(4,155)
保險負債淨額變動	Change in insurance liabilities, net		52,331	(117,718)
外幣匯兑差額	Exchange differences		28,433	55,156
經營(所用)/所得現金	Cash (used-in)/generated from operation		(1,766,351)	1,408,201
已付税項	Taxation paid		(53,785)	(49,500)
	·			, ,
經營業務(所用)/所得 現金淨額	Net cash (used-in)/generated from operating activities		(1,820,136)	1,358,701

		附註 Notes	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
投資活動所得現金流量	Cash flows from investing activities			
購買固定資產	Purchase of fixed assets	23	(7,782)	(9,293)
購買可供出售證券	Purchase of available-for-sale securities	20(a)	(4,422,019)	(4,265,100)
購買持有至到期證券	Purchase of held-to-maturity securities	20(b)	(676,237)	(2,112,356)
出售及贖回可供出售證券	Proceeds from sale and redemption of			
所得款項	available-for-sale securities		4,112,006	3,232,635
出售及贖回持有至到期證券	Proceeds from sale and redemption of			
所得款項	held-to-maturity securities		981,760	956,997
出售固定資產所得款項	Proceeds from disposal of fixed assets		20	_
已收可供出售證券股息	Dividend received from available-for-sale			
	securities		83,440	72,748
投資活動所得/(所用)現金淨額	Net cash generated from/(used in)			
	investing activities		71,188	(2,124,369)
融資前現金流出淨額	Net cash outflows before financing		(1,748,948)	(765,668)
融資活動所得現金流量	Cash flows from financing activities			
銀行借款所得款項	Proceeds from bank borrowings		56,834,109	129,823,901
償還銀行借款	Repayment of bank borrowings		(56,834,109)	(129,823,901)
發行債務證券所得款項	Proceeds from issue of debt securities	27	24,501,707	22,991,809
贖回已發行債務證券	Redemption of debt securities issued	27	(23,686,351)	(22,526,495)
已付股息	Dividends paid	15	(725,000)	(350,000)
融資活動所得現金淨額	Net cash generated from financing			
182277 23771 3 20 = 73 127	activities		90,356	115,314
現金及等同現金項目減少淨額	Net decrease in cash and cash			
	equivalents		(1,658,592)	(650,354)
年初現金及等同現金項目	Beginning cash and cash equivalents		7,762,550	8,413,912
匯率對現金及等同現金項目影響	Effect of exchange rates on cash and cash equivalents		(1,124)	(1,008)
年終現金及等同現金項目	Ending cash and cash equivalents	16	6,102,834	7,762,550

The notes on pages 148 to 238 are an integral part of these consolidated 第148至238頁所載附註為綜合財務報表的一部分。 financial statements.

## 綜合財務報表附註 Notes to the Consolidated Financial Statements

## 1. 編製基準

香港按揭證券有限公司(本公司)及其附屬 公司(統稱本集團)的綜合財務報表,是按 照由香港會計師公會頒布的香港財務報告 準則(包括所有適用的個別香港財務報告準 則、香港會計準則及詮釋)、香港公認的會 計原則與香港《公司條例》的規定編製。

本綜合財務報表按歷史成本慣例編製,並 已就以公平值列帳的可供出售證券投資、 金融資產及金融負債(包括衍生金融工具) 的重估作出調整。

除另行陳述者外,編製此綜合財務報表所 應用的會計政策及計算方法,與以往呈報 的所有年度所應用的貫徹一致。

編製符合香港財務報告準則的財務報表時, 須採用若干關鍵會計估計,而管理層應用 本集團會計政策時亦須自行作出判斷。需 要較多判斷或較複雜的範疇、或假設及估 計對綜合財務報表屬重要的範疇,已在附 註4披露。

## **Basis of preparation**

The consolidated financial statements of The Hong Kong Mortgage Corporation Limited (Company) and its subsidiaries (collectively the **Group**) have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (HKFRSs) which is a collective term and includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards (HKFRS), Hong Kong Accounting Standards (HKASs) and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of available-for-sale investment securities, financial assets and financial liabilities (including derivative financial instruments) carried at fair value.

The accounting policies and the methods of computation used in the preparation of these consolidated financial statements are consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 4.

## 2. 主要會計政策

## 2.1. 採納香港財務報告準則

(a) 於二零一六年一月一日起生效 的新準則及修訂

> 下列香港財務報告準則修訂於 二零一六年生效,並與本集團 相關:

- 香港會計準則第1號(修 訂本)「財務報表的列 報」;
- 香港會計準則第16號(修 訂本)及香港會計準則第 38號「對可接受的折舊 及攤銷方法的澄清」;及
- 「二零一二年至二零一四 年週期的香港財務報告 準則年度改進」。

這些於二零一六年生效的香港 財務報告準則修訂對本集團沒 有重大影響。

## (b) 已頒布但尚未生效的新準則及 修訂

若干新準則及準則修訂於二零 一六年一月一日起的年度後才 開始生效,故並未在編制綜合 財務報表時所採用。除了下列 所述外,其餘的新準則及修訂 預期不會對本集團之綜合財務 報表產生重大的影響:

## 2. Summary of significant accounting policies

## 2.1. Adoption of HKFRSs

New and amended standards effective on 1 January 2016

The following amendments to HKFRSs effective in 2016 are relevant to the Group:

- Amendments to HKAS 1 "Disclosure Initiative";
- Amendments to HKAS 16 and HKAS 38 "Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation"; and
- "Annual Improvements to HKFRSs 2012-2014 Cycle".

The amendments to HKFRSs effective in 2016 have no material impact on the Group.

(b) New standards and amendments issued but not yet effective

A number of new standards and amendments to standards are effective for annual periods beginning after 1 January 2016, and have not been applied in preparing these consolidated financial statements. None of these is expected to have a significant effect on the consolidated financial statements of the Group, except the following set out below:

- 香港財務報告準則第9號 「金融工具」針對金融資 產和金融負債的分類、 計量及終止確認,為對 沖會計引入新規則及為 金融資產引入新減值模 型。它取代香港會計準 則第39號「金融工具: 確認和計量」。香港財務 報告準則第9號保留但簡 化混合計量的模式,並 為金融資產制定三種主 要計量類別: 攤銷成本、 以公平值變化計入其他 全面收益和以公平值變 化計入損益。分類的基 準是按公司的業務模式 以及金融資產的合約現 金流量特徵而釐定。根 據本集團的業務模式以 及工具的合約現金流量 特徵,現時被分類為可 供出售的金融資產的債 務工具預計可滿足分類 為以公平值變化計入其 他全面收益的條件。現 時表達為持有至到期的 金融資產的債務工具及 貸款組合,將預計可以 按本集團的業務模式及 金融資產的合約現金流 量特徵分類為攤銷成本。 股權工具的投資,須以 公平值變化計入損益來 計量,但於初始時可作 不可撤回選擇將公平值 的變化計入在其他全面 收益中,而這些結果沒 有重回收益表的可能。 本集團可供出售的股權 工具中的重大部份,將 被分類為以公平值變化 計入其他全面收益。
- HKFRS 9 "Financial Instruments" addresses requirements for classification, measurement and derecognition of financial assets and financial liabilities, introduces new rules for hedge accounting and a new impairment model for financial assets. It replaces HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement". HKFRS 9 retains but simplifies the mixed measurement model and establishes three primary measurement categories for financial assets: amortised cost, fair value through other comprehensive income (FVOCI) and fair value through profit or loss. The basis of classification depends on the entity's business model and the contractual cash flow characteristics of the financial asset. Debt instruments currently classified as available-for-sale financial assets would appear to satisfy the conditions for classification as at FVOCI based on the Group's business model and the contractual cash flow characteristics of the instruments. Debt instruments currently presented as held-tomaturity financial assets and loan portfolio would appear to satisfy the conditions for classification as at amortised cost based on the Group's business model and the contractual cash flow characteristics of the financial assets. Investments in equity instruments are required to be measured at fair value through profit or loss with the irrevocable option at inception to present changes in fair value in other comprehensive income without the possibility to recycle these results to the income statement. A significant portion of the Group's available-forsale equity instruments would be classified as at FVOCI.

新的預期的信貸虧損模 型,將取代於香港會計 準則第39號所採用的已 產生的虧損減值模型。 它應用於以攤銷成本分 類的金融資產,以公平 值變化計入其他全面收 益的債務工具、租賃應 收款、貸款承諾及某些 財務擔保合約。本集團 現時正優化其減值虧損 估計方法,並量化對其 財務報表的影響。

就金融負債,除了被界 定以公平值變化計入損 益的負債因自身信貸風 險的變化須於其他全面 收益中確認,公平值計 入損益的債項在分類及 量度沒有改變。本集團 金融負債的分類將大致 維持不變。

香港財務報告準則第9號 取代明確界定對沖效益 測試,放寬有關對沖效 益的要求及採納更以原 則為本的方法。該準則 要求對沖項目及對沖工 具須有經濟關係,而對 沖比率須與管理層真正 使用於風險管理時所用 的相同。相關的記錄文 件仍是需要的,但是有 別於香港會計準則第39 號所需的文件。本集團 預期現時的對沖關係於 香港財務報告準則第9號 下,將符合準則對沖要 求繼續使用。

新準則亦引入更多的披 露要求及呈列上的改變。 預期這些將改變本集團 披露有關其金融工具的 性質及程度,特別在於 採用新準則的年度內。

There is now a new expected credit losses model that replaces the incurred loss impairment model used in HKAS 39. It applies to financial assets classified at amortised cost, debt instruments measured at fair value through other comprehensive income, lease receivables, loan commitments and certain financial guarantee contracts. The Group is currently refining its impairment loss estimation methodology to quantify the impact on its financial statements.

For financial liabilities there were no changes to classification and measurement except for the recognition of changes in own credit risk in other comprehensive income, for liabilities designated as at fair value through profit or loss. Classification of financial liabilities will remain largely unchanged for the Group.

HKFRS 9 relaxes the requirements for hedge effectiveness by replacing the bright line hedge effectiveness tests and adopting a more principles-based approach. It requires an economic relationship between the hedged item and hedging instrument and for the hedged ratio to be the same as the one management actually use for risk management purposes. Contemporaneous documentation is still required but is different to that currently prepared under HKAS 39. The Group expects that the current hedge relationships would qualify as continuing hedges under HKFRS 9.

The new standard also introduces expanded disclosure requirements and changes in presentation. These are expected to change the nature and extent of the Group's disclosures about its financial instruments particularly in the year of the adoption of the new standard.

此項準則於由二零一八 年一月一日或以後開始 的會計年度內有效,亦 允許提早採用。當此項 準則於二零一八年生效, 本集團計劃採納此項準 則而並無重列比較性的 資料及現正搜集資料以 量化當採納準則時潛在 的影響。

香港財務報告準則第16 號「租賃」,列出租賃的 確認、計量、呈列和披 露的原則。準則引入單 一的承租人會計模式, 要求承租人需要為所有 租期超過12個月的租 賃,確認資產和負債, 除非租賃的資產價值很 低。承租人必須確認其 可使用資產,代表有使 用該租賃資產的權利; 同時也需確認其租賃負 債,代表有責任作出租 賃付款。隨著經營及融 資租約的區別被除去, 香港財務報告準則第16 號,將引致近乎所有租 約於財務狀況報表被確 認。香港財務報告準則 第16號,大體上秉承香 港會計準則第17號對出 租人的會計要求。據此, 出租人繼續將其租賃歸 類為經營租賃和融資租 賃,並以不同的入帳方 式處理這兩類租賃。

> 此項準則將主要影響本 集團經營租約的會計。 於呈報日期,本集團擁 有不可註銷的經營租約 承 諾 為29,753,000港 元 (附註30)。本集團仍未 評估此項準則對其財務 狀況及營運結果的全面 影響。此項準則由二零 一九年一月一日或以後 開始的年度強制生效。 在此階段,本集團於生 效日期前不計劃採納此 準則。

預計沒有其他尚未生效的香港 財務報告準則會對本集團產生 重大影響。

The standard is effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2018 with early adoption permitted. The Group plans to adopt the standard when it becomes effective in 2018 without restating comparative information and is gathering data to quantify the potential impact arising from the adoption.

HKFRS 16 "Leases" sets out the principles for the recognition, measurement, presentation and disclosure of leases. The standard introduces a single lessee accounting model and requires a lessee to recognise assets and liabilities for all leases with a term of more than 12 months, unless the underlying asset is of low value. A lessee is required to recognise a right-of-use asset representing its right to use the underlying leased asset and a lease liability representing its obligation to make lease payments. HKFRS 16 will result in almost all leases being recognised on the statement of financial position as the distinction between operating and finance leases is removed. HKFRS 16 substantially carries forward the lessor accounting requirements in HKAS 17. Accordingly, a lessor continues to classify its leases as operating leases or finance leases, and to account for those two types of leases differently.

> The standard will affect primarily the accounting for the Group's operating leases. As at the reporting date, the Group has non-cancellable operating lease commitments of HK\$29,753,000 (Note 30). The Group is yet to assess the full impact of the standard on its financial position and results of operations. The standard is mandatorily effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019. At this stage, the Group does not intend to adopt the standard before its effective date.

There are no other HKFRSs that are not yet effective that would be expected to have a material impact on the Group.

#### 2.2. 綜合帳日

綜合財務報表包括本公司及其所有附 屬公司截至二零一六年十二月三十一 日的財務報表。

附屬公司指所有本集團有控制權的公 司(包括用以發行按揭證券的結構公 司香港按揭証券融資(第一)有限公 司及Bauhinia MBS Limited)。當本集 **围透過參與公司運作而獲得或承受不** 固定回報,並能夠行使其權力影響該 等回報,本集團被視為控制該公司。 附屬公司自控制權轉移至本集團當日 起被全面綜合入帳,並自該控制權終 止當日停止綜合入帳。

本集團成員公司間的交易、結餘及未 變現交易收益會相互對銷。除非有證 據顯示交易中所轉讓資產出現減值, 否則未變現虧損亦應予以對銷。如有 需要,附屬公司的會計政策需作出調 整,以確保與本集團新採用的政策一 致。

當本集團失去附屬公司的控制權時, 會被視為出售該附屬公司的全部權益 處理,而由此產生的收益或虧損會在 損益內確認。

在本公司的財務狀況表中,於附屬公 司的投資按成本扣減任何減值撥備列 帳。附屬公司之業績由本公司按已收 及應收股息記入本公司帳目。

#### 2.2. Consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and all its subsidiaries made up to 31 December 2016.

Subsidiaries are all entities (including structured entities used for issuing mortgage-backed securities, namely HKMC Funding Corporation (1) Limited and Bauhinia MBS Limited) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

Inter-company transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of impairment of the asset transferred. Accounting policies of the subsidiaries have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interests in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss.

In the Company's statement of financial position, the investment in the subsidiaries is stated at cost less provision for impairment allowances. The results of the subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

## 2.3. 利息收入及支出

所有附息金融工具之利息收入及支出 均採用實際利息法於收益表內確認。

實際利息法是一種計算金融資產或金 融負債之攤銷成本、以及攤分有關期 間之利息收入或利息支出的方法。實 際利率指於金融工具之預計年期或較 短時間(如適用),將估計未來現金支 出或收入準確折現至金融資產或金融 負債帳面淨值的利率。計算實際利率 時,本集團會考慮金融工具的所有合 約條款以估計現金流量,但不會計及 未來信貸虧損。計算範圍包括訂約雙 方已支付或已收取且屬於實際利率不 可分割一部分的一切費用,以及交易 成本及所有其他溢價或折讓。

當一項金融資產或一組同類金融資產 因出現減值虧損而撇減其價值時,將 按計算減值虧損時用以折現未來現金 流量的利率確認利息收入。

## 2.4. 其他收入(附註2.22所述由保險 與擔保合約所產生的除外)

#### 費用收入

費用通常於提供服務時以應計 基準確認。屬於實際利率不可 分割一部分的前期安排手續費 作為對釐定貸款利息收入實際 利率的調整確認。

## 2.3. Interest income and expense

Interest income and expense are recognised in the income statement for all interest bearing financial instruments using the effective interest method.

The effective interest method is a method of calculating the amortised cost of a financial asset or a financial liability and of allocating the interest income or interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash payments or receipts through the expected life of the financial instrument or, when appropriate, a shorter period to the net carrying amount of the financial asset or financial liability. When calculating the effective interest rate, the Group estimates cash flows considering all contractual terms of the financial instrument but does not consider future credit losses. The calculation includes all fees and points paid or received between parties to the contract that are an integral part of the effective interest rate, transaction costs and all other premiums or discounts.

Once a financial asset or a group of similar financial assets has been written down as a result of an impairment loss, interest income is recognised using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss.

## 2.4. Other income other than those arising from insurance and guarantee contracts under Note 2.22

#### Fee income

Fees are generally recognised on an accrual basis when the service has been provided. Upfront arrangement fees that are an integral part of the effective interest rate are recognised as an adjustment to the effective interest rate in determining interest income on the loans.

#### 股息收入 (b)

股息收入於取得獲派股息權利 時確認。

## 2.5. 金融資產

本集團將金融資產分為:以公平值變 化計入損益的金融資產、貸款及應收 款項、持有至到期投資及可供出售投 資。分類方式視乎購入金融資產的目 的而定。管理層於初始確認時決定金 融資產分類。

#### 以公平值變化計入損益的金融 (a) 資產

此類別可細分為兩類:持作買 賣的金融資產、及於初始分類 時指定為以公平值變化計入損 益的金融資產。倘金融資產主 要為在短期內出售而購入,或 該資產為集合管理的可識別金 融工具組合之一部分、及有證 據顯示近期曾實際短期獲利, 則歸類為持作買賣用途。除已 指定作對沖用途外,否則衍生 工具亦歸類為持作買賣用途。

符合以下條件之金融資產,一 般會初始時被界定為以公平值 變化計入損益類別:

若該界定能消除或大幅 減少因按不同基準計量 金融資產或金融負債之 價值或確認其盈利或虧 損,而出現不一致的計 量或確認情況(有時稱為 會計錯配);或

#### Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

#### 2.5. Financial assets

The Group classifies its financial assets in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss; loans and receivables; held-to-maturity investments; and available-for-sale investments. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

#### Financial assets at fair value through profit or loss (a)

This category has two sub-categories: financial assets held for trading, and those designated as at fair value through profit or loss at inception. A financial asset is classified as held for trading if acquired principally for the purpose of selling in the short term or if it is part of a portfolio of identified financial instruments that are managed together and for which there is evidence of recent actual pattern of short-term profit-making. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges.

A financial asset is typically classified as fair value through profit or loss at inception if it meets the following criteria:

the designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency (sometimes referred to as an accounting mismatch) that would otherwise arise from measuring the financial assets or financial liabilities or recognising the gains and losses on them on different bases; or

- 若根據明文規定的風險 管理或投資策略,有一 組金融資產及/或金融 負債需按公平值基準管 理及評估表現,而內部 亦根據該基準向管理層 呈報有關該組金融資產 及/或金融負債;或
- (iii) 金融資產,例如所持有 債務證券含有一項或多 項對現金流量有重大影 響的嵌入式衍生工具, 可以被指定為以公平值 變化計入損益。

#### 貸款及應收款項 (b)

貸款及應收款項為有固定或可 確定還款額、並無活躍市場報 價,且本集團無意即時或於短 期內買賣之非衍生工具金融資 產。

#### (C) 持有至到期投資

持有至到期投資為有固定或可 確定還款額及固定還款期,且 本集團管理層有明確意向及能 力持有至到期的非衍生工具金 融資產。若本集團出售或將持 有至到期資產重新分類,而(i) 並非由於超越本集團所能控制 的、非經常性的,不能被本集 團合理預期的單一個別事件所 引起,例如是發行人的信用狀 況的顯著惡化,或(ii)倘若非重 大數額之持有至到期資產,則 整個資產類別將重新分類至可 供出售。

- a group of financial assets and/or financial liabilities is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with a documented risk management or investment strategy, and this is the basis on which information about the financial assets and/ or financial liabilities is provided internally to the key management personnel; or
- (iii) financial assets, such as debt securities held, containing one or more embedded derivatives which significantly modify the cash flows, can be designated at fair value through profit or loss.

#### Loans and receivables (b)

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and for which the Group has no intention of trading immediately or in the short term.

#### (C) Held-to-maturity

Held-to-maturity investments are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturities that the Group's management has the positive intention and ability to hold to maturity. Where the Group sold or reclassified held-to-maturity assets (i) other than due to an isolated event that is beyond the Group's control, is non-recurring and could not have been reasonably anticipated by the Group, such as a significant deterioration in the issuer's creditworthiness or (ii) other than an insignificant amount of held-to-maturity assets, the entire category would be reclassified as available-for-sale.

#### 可供出售投資 (d)

可供出售投資,包括指定為此 類別或並無歸入任何其他類別 的非衍生工具金融資產。可供 出售投資為無限定持有時間的 投資,可因應流動資金需要或 利率、匯率或市價變動而出 售。可供出售投資初步按公平 值(包括直接及遞增交易成本) 確認,其後按公平值持有。

所有並非以公平值變化計入損 益的金融資產初始時按公平值 加上交易成本確認。以公平值 變化計入損益的金融資產初始 時按公平值確認, 而交易成本 則在收益表列作支出。

可供出售金融資產及以公平值 變化計入損益的金融資產,其 後以公平值列帳。貸款及應收 款項及持有至到期投資,則採 用實際利息法以攤銷成本列 帳。「以公平值變化計入損益的 金融資產」類別的公平值變動 產生的收益及虧損,於產生時 計入該期間的收益表。可供出 售金融資產公平值變動產生的 未變現收益及虧損於其他全面 收益確認,並累計於權益中(公 平值儲備),直至有關金融資產 被註銷或減值時,則將先前已 於權益確認之累計盈虧撥轉至 收益表。然而,使用實際利息 法計算的利息乃於收益表中確 認。可供出售股權工具之股息 於有關公司取得獲派股息權利 時於收益表確認。

#### Available-for-sale

Available-for-sale investments are non-derivative financial assets that are either designated in this category or not classified in any of the other categories. Available-for-sale investments are those intended to be held for an indefinite period of time, which may be sold in response to needs for liquidity or changes in interest rate, exchange rate or market prices. They are initially recognised at fair value including direct and incremental transaction costs. They are subsequently held at fair value.

Financial assets are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the income statement.

Available-for-sale financial assets and financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Loans and receivables and heldto-maturity investments are carried at amortised cost using the effective interest method. Gains and losses arising from changes in the fair value of the "financial assets at fair value through profit or loss" category are included in the income statement in the period in which they arise. Unrealised gains and losses arising from changes in the fair value of availablefor-sale financial assets are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity (fair value reserve), until the financial asset is derecognised or impaired at which time the cumulative gain or loss previously accumulated in equity is reclassified to income statement. However, interest calculated using the effective interest method is recognised in the income statement. Dividends on available-forsale equity instruments are recognised in the income statement when the entity's right to receive payment is established.

如果按公平值計量的資產有一 個買入價和賣出價,在這個價 格範圍內的買賣差價最能代表 公平值的情况下,應該用來計 量公平值。倘金融資產的市場 並不活躍,本集團會採用估值 方法訂出公平值,包括採用近 期按公平原則進行的交易、參 考其他大致相同的工具、現金 流量折現分析及市場參與者廣 泛採用的其他估值方法釐定公 平值。

倘若本集團有意並有能力在資產重新 分類時,持有某些金融資產直至可預 見的未來或直至到期日,本集團可以 選擇將符合貸款及應收款項定義的金 融資產,從可供出售類別,重新分類 為貸款及應收款項。

重新分類將按重新分類日的公平值計 算。公平值會成為新的成本或攤銷成 本(如適用),而在重新分類日期前的 公平值收益或虧損不作撥回。對於被 重新分類為貸款及應收款項和持有至 到期類別的金融資產,其實際利率將 在重新分類日確定。

If an asset measured at fair value has a bid price and an ask price, the price within the bid-ask spread that is most representative of fair value in the circumstances shall be used to measure fair value. If there is no active market for a financial asset, the Group establishes fair value by using valuation techniques. These include the use of recent arm's length transactions, reference to other instruments that are substantially the same, discounted cash flow analysis and other valuation techniques commonly used by market participants.

The Group may choose to reclassify financial assets that would meet the definition of loans and receivables out of the available-for-sale categories if the Group has the intention and ability to hold these financial assets for the foreseeable future or until maturity at the date of reclassification.

Reclassifications are made at fair value as of the reclassification date. Fair value becomes the new cost or amortised cost as applicable, and no reversals of fair value gains or losses recorded before reclassification date are subsequently made. Effective interest rates for financial assets reclassified to loans and receivables and held-tomaturity categories are determined at the reclassification date.

#### 2.6. 金融資產減值

#### 以攤銷成本列帳之資產 (a)

本集團於各呈報期末,評估有 否客觀證據顯示個別金融資產 或一組金融資產出現減值。於 初始確認資產後發生一個或多 個損失事件以致出現減值之客 觀證據(損失事件),且該宗(或 該等)損失事件對有關金融資 產或一組金融資產之未來現金 流量的影響可準確估計,則該 金融資產或該組金融資產將視 作減值及出現減值虧損。顯示 個別金融資產或一組資產減值 之客觀證據包括本集團注意到 有關可供觀察資料之以下損失 事件:

- 發行人或欠債人出現嚴 重財政困難;
- 違約,例如延遲支付或 拖欠利息或本金還款;
- 因與借款人財政困難有 關之經濟或法律理由, 本集團給予借款人在一 般情況下不予考慮之優 惠條件;
- 啟動破產程序或其他財 務重組;
- 因財政困難至使金融資 產之活躍市場消失;或

## 2.6. Impairment of financial assets

#### Assets carried at amortised cost

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (loss event) and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated. Objective evidence that a financial asset or group of assets is impaired includes observable data that comes to the attention of the Group about the following loss events:

- significant financial difficulty of the issuer or obligor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- the Group granting to the borrower, for economic or legal reasons relating to the borrower's financial difficulty, a concession that the Group would not otherwise consider;
- initiation of bankruptcy proceedings or other financial reorganisation;
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties; or

- 可觀察得到的資料顯示 一組金融資產產生的未 來預計現金流將較初始 確認時有可量度的下降, 即使有關下降未能識別 為該組合內之個別金融 資產。資料包括:
  - 該組合的借款人之 還款狀況有不利轉 變;或
  - 與組合內資產違約 相關之經濟狀況。

本集團首先評估有否客觀證 據,顯示金額重大之個別金融 資產出現減值。至於金額非重 大之個別金融資產,本集團會 個別評估或組合地評估減值。 若本集團確定並無客觀證據顯 示所評估個別金融資產(不論 金額是否屬重大)出現減值, 則將該資產包括於信貸風險特 徵相若的組合中,以作出組合 減值評估。組合減值評估不包 括已經個別評估為有減值虧損 或將繼續確認減值虧損之 資產。

如有客觀證據顯示,以攤銷成 本列帳之貸款及應收款項,或 持有至到期投資出現減值虧 損,則虧損額將以資產帳面值 與預計未來現金流量(不包括 尚未產生的未來信貸虧損),按 該金融資產原有實際利率的折 現差額計算。資產的帳面值通 渦撥備帳目而調減,虧損金額 則於收益表確認。倘貸款或持 有至到期投資按浮動利率計 算,則計量減值虧損的折現率 為合約釐定的現行實際利率。

- observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a group of financial assets since the initial recognition of those assets, although the decrease cannot yet be identified with the individual financial assets in the group, including:
  - adverse changes in the payment status of borrowers in the group; or
  - economic conditions that correlate with defaults on the assets in the group.

The Group first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant. For exposures which are not individually significant, the Group will assess impairment either individually or collectively. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognised are not included in a collective assessment of impairment.

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables or held-to-maturity investments carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement. If a loan or held-to-maturity investment has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract.

不論是否能收回抵押品,對有 抵押金融資產預計未來現金流 量之現值計算,可反映因收回 抵押品後扣除取得及出售抵押 品之成本可能產生的現金流量。

整體之組合減值評估而言,金 融資產按相若信貸風險特徵歸 類,該等特徵與預測該等資產 群組之未來現金流量有關,可 顯示所評估資產在合約條款下 其債務人清還所有到期債務的 能力。

一組共同進行減值評估的金融 資產的未來現金流量,是按群 組內資產的合約現金流量,及 與其具相若信貸風險特徵的資 產之過往虧損記錄為基準估 量。過往虧損記錄會根據現時 可觀察資料予以調整,以反映 並沒有對過往虧損記錄所依據 的該期間現有狀況的影響,以 及消除於過往期間出現但現時 並不存在之條件的影響。

估計一組資產未來現金流量的 變動時,須反映各期間的相關 可觀察數據(顯示該組資產虧 損之可能性及程度的變動),並 調整至與其一致。本集團定期 檢討估計未來現金流量的方法 及假設,以縮減虧損估計與實 際虧損的差距。

倘貸款無法收回,則信貸委員 會將酌情決定自相關貸款減值 虧損撥備撇銷貸款。該等貸款 將於完成所有必需程序及確定 虧損金額後撇銷。倘日後收回 以往已撇銷的款項,將用於減 低收益表中之減值虧損。

The calculation of the present value of estimated future cash flows of a collateralised financial asset reflects the cash flows that may result from foreclosure less costs for obtaining and selling the collateral, whether or not foreclosure is probable.

For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics which are relevant to the estimation of future cash flows for groups of such assets by being indicative of the debtors' ability to pay all amounts due according to the contractual terms of the assets being evaluated.

Future cash flows in a group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. Historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not exist currently.

Estimates of changes in future cash flows for groups of assets should reflect and be directionally consistent with changes in related observable data from period to period which are indicative of changes in the probability of losses in the group and their magnitude. The methodology and assumptions used for estimating future cash flows are reviewed regularly by the Group to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

When a loan is uncollectable, it is written off against the related allowance for loan impairment at the discretion of the Credit Committee. Such loans are written off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Subsequent recoveries of amounts previously written off decrease the amount of the allowance for loan impairment in the income statement.

如日後減值虧損撥備減少,且 與確認減值後發生的事件有客 觀聯繫,則過往確認的減值虧 損會透過調整撥備帳目回撥。 回撥的金額於收益表內確認。

#### (b) 被歸類為可供出售投資的資產

本集團在各呈報期末評估有否 客觀證據顯示,個別可供出售 投資或一組可供出售投資出現 減值。對於債務證券,本集團 採用以上(a)所提出的標準。至 於被分類為可供出售的股權投 資,倘若其公平值大幅或長期 低於成本,亦為顯示該等資產 出現減值的證據。如可供出售 金融資產存在該等證據,其累 計虧損(即購入成本與現時公 平值之差額扣減原先已於收益 表確認之金融資產減值虧損) 需自權益撥轉至收益表。如日 後歸類為可供出售之工具的公 平值增加,並與確認減值後發 生之事件有客觀聯繫,則有關 減值虧損將按變化程度於收益 表回撥。

#### (C) 已重組貸款

須作組合減值評估或屬個別重 大的貸款如已重新協商條款, 會被視為已重組貸款處理。

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance account. The amount of the reversal is recognised in the income statement.

#### Assets classified as available-for-sale investments (b)

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that an availablefor-sale investment or a group of available-for-sale investments is impaired. For debt securities, the Group uses the criteria referred to in (a) above. In the case of equity investments classified as available-for-sale, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the assets are impaired. If any such evidence exists for available-for-sale financial assets, the cumulative loss — measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in income statement — is removed from equity and recognised in the income statement. If, in a subsequent period, the fair value of the instrument classified as available-for-sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in income statement, the impairment loss to the extent of such change is reversed through the income statement.

#### Renegotiated loans (C)

Loans that are either subject to collective impairment assessment or individually significant and whose terms have been renegotiated are treated as renegotiated loans.

#### 2.7. 金融負債

金融負債分為兩類:以公平值變化計 入損益的金融負債及其他金融負債。 所有金融負債於初始時分類,並初步 按公平值確認。

財務狀況表所列明的已發行債務證 券,包括:(i)根據債務工具發行計劃 發行的債券;(ii)透過配售銀行於獨立 零售債券發行及根據零售債券發行計 劃向零售投資者發售的債券;及(iii) 根據中期債券發行計劃發行的債券 (中期債券)。

該等債券初步指定為:(i)以公平值變 化計入損益的金融負債或(ii)其他金 融負債。

於初始分類時,當債券(包括已發行 嵌入式衍生工具的债券)被指定以公 平值變化計入損益,則按公平值確 認,且公平值變動記錄於收益表。當 債券被指定為公平值對沖之對沖項 目,均會就被對沖風險而引起的公平 值變化作出相應調整。

指定為其他金融負債的債券初始時按 公平值確認,即所收代價的公平值扣 减產生的交易成本。債券其後按攤銷 成本列帳,扣除交易成本後的所得款 項淨額與贖回價值間的任何差額,於 債務證券期間按實際利息法在收益表 確認。

凡贖回/回購債券時的損益,即贖 回/回購債券的金額與帳面值的差 額,於贖回/回購發生期間於收益表 入帳確認。

#### 2.7. Financial liabilities

Financial liabilities are classified into two categories: financial liabilities at fair value through profit or loss and other financial liabilities. All the financial liabilities are classified at inception and recognised initially at fair value.

Debt securities issued in the statement of financial position include (i) notes issued under the Debt Issuance Programme (DIP), (ii) notes offered to retail investors through the placing banks in standalone retail bond issues and under the Retail Bond Issuance Programme (RBIP) and (iii) notes issued under the Medium Term Note (MTN) Programme.

These notes are initially designated as either (i) financial liabilities at fair value through profit or loss or (ii) other financial liabilities.

The notes (including those issued with embedded derivative instruments) designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition are carried at fair value, with changes in fair value being recorded in the income statement. Those notes which are designated as hedged items under a fair value hedge are adjusted for the fair value changes subject to the risk being hedged.

The notes designated as other financial liabilities are initially recognised at fair value, which is the fair value of the consideration received, net of transaction costs incurred. The notes are subsequently stated at amortised costs; any difference between proceeds net of transaction costs and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the debt securities using the effective interest method.

On redemption/repurchase of the notes, the resulting gains or losses, being the difference between the redemption/ repurchase amount and the carrying amount, are recognised in the income statement in the period in which the redemption/repurchase takes place.

## 2.8 確認和終止確認金融工具

以公平值變化計入損益的金融資產、 可供出售和持有至到期投資於本集團 購買或出售的交易日確認。貸款及應 收款項於借款人收到現金時確認。當 收取金融資產所得現金流量的權利經 已屆滿,或當本集團已轉讓擁有該項 資產的絕大部分風險及回報的權利, 金融資產將終止確認。

以公平值變化計入損益的金融負債, 及已發行債務證券於交易日確認。其 他金融負債於債務產生時確認。金融 負債僅於合約規定的債務已被清償、 已取消或已屆滿時,才於財務狀況表 終止確認。

## 2.9. 衍生金融工具及對沖會計處理

衍生工具最初於訂立衍生工具合約之 日按公平值確認,其後按公平值重新 計量。公平值乃根據活躍市場價釐 定,包括最近市場交易及通過使用估 值方法(包括現金流量折現模型及期 權定價模型)。當衍生工具的公平值 為正數時,均作為資產入帳;而當公 平值為負數時,則作為負債入帳。從 衍生工具所產生的應收和應付利息會 分別呈列於財務狀況表。

於初始確認時,最佳顯示該衍生工具 之公平值應為其交易價值(即已付或 已收代價之公平值)。

若干嵌入其他金融工具之衍生工具之 經濟特徵及風險與所屬主合約並無密 切關係,且主合約並非以公平值變化 計入損益計量時,該等嵌入式衍生工 具會作為獨立衍生工具處理。該等嵌 入式衍生工具以公平值計量,而公平 值變動則於收益表確認。

## 2.8. Recognition and de-recognition of financial instruments

Purchases and sales of financial assets at fair value through profit or loss, available-for-sale and held-to-maturity investments are recognised on the trade date, the date on which the Group purchases or sells the assets. Loans and receivables are recognised when cash is advanced to the borrowers. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or where the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership.

Financial liabilities at fair value through profit or loss and debt securities issued are recognised on the trade date. Other financial liabilities are recognised when such obligations arise. Financial liabilities are derecognised from the statement of financial position when and only when the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expired.

## 2.9. Derivative financial instruments and hedge accounting

Derivatives are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at their fair value. Fair values are obtained from market prices in active markets, including recent market transactions, and valuation techniques, including discounted cash flow models and options pricing models, as appropriate. All derivatives are carried as assets when fair value is positive and as liabilities when fair value is negative. Interest receivables and payables arising from derivatives are separately presented in the statement of financial position.

The best evidence of the fair value of a derivative at initial recognition is the transaction price (i.e. the fair value of the consideration given or received).

Certain derivatives embedded in other financial instruments are treated as separate derivatives when their economic characteristics and risks are not closely related to those of the host contract and the host contract is not carried at fair value through profit or loss. These embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the income statement.

確認公平值損益的方法取決於衍生工 具是否指定為對沖工具,如屬對沖工 具則須取決對沖項目性質。本集團指 定若干衍生工具為:(i)對沖已確認資 產或負債或確實承擔的公平值(公平 值對沖);或(ii)對沖已確認資產或負 債或預期交易極有可能產生的未來現 金流量(現金流對沖)。在符合若干條 件的情况下,指定的衍生工具採納對 沖會計方式處理。

本集團會於交易發生時記錄對沖工具 與對沖項目之關係、風險管理目的以 及進行各類對沖交易時所採取策略。 本集團亦會就對沖活動發生時及所涉 期間內評估有關衍生工具能否高度有 效地抵銷對沖項目之公平值或現金流 量變動作出記錄。

#### 公平值對沖 (a)

被指定為且合資格之公平值對 沖之衍生工具的公平值變動連 同被對沖風險之對沖資產或負 債之相關公平值變動,一併於 收益表內記錄。

若對沖不再符合對沖會計處理 的要求,對沖項目之帳面值調 整,將按剩餘年期以實際利息 法攤銷至收益表。

## 現金流對沖

被指定為且合資格之現金流對 沖之衍生工具的公平值變動的 有效對沖部分於其他全面收益 內確認,並累計於權益中。無 效部分的損益即時於收益表確

權益的累積數額將於相關對沖 項目影響收益表時轉出並撥入 至收益表。

The method of recognising the resulting fair value gain or loss depends on whether the derivative is designated as a hedging instrument, and if so, the nature of the item being hedged. The Group designates certain derivatives as either: (i) hedges of the fair value of recognised assets or liabilities or firm commitments (fair value hedge); or, (ii) hedges of highly probable future cash flows attributable to a recognised asset or liability, or a forecast transaction (cash flow hedge). Hedge accounting is used for derivatives designated in this way provided certain criteria are met.

The Group documents, at the inception of the transaction, the relationship between hedging instruments and hedged items, as well as its risk management objective and strategy for undertaking various hedge transactions. The Group also documents its assessment, both at hedge inception and on an ongoing basis, of whether the derivatives that are used in hedging transactions are highly effective in offsetting changes in fair values or cash flows of hedged items.

#### Fair value hedge (a)

Changes in the fair value of derivatives that are designated and qualified as fair value hedges are recorded in the income statement, together with any changes in the fair value of the hedged asset or liability that are attributable to the hedged risk.

If the hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, the adjustment to the carrying amount of a hedged item for which the effective interest method is used, is amortised to income statement over the period to maturity.

#### (b) Cash flow hedge

The effective portion of changes in the fair value of derivatives that are designated and qualified as cash flow hedges are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity. The gain or loss relating to the ineffective portion is recognised immediately in the income statement.

Amounts accumulated in equity are recycled to the income statement in the periods in which the hedged item will affect income statement.

於對沖工具到期或出售,或不 再符合對沖會計處理要求時, 權益中的任何累計損益仍保留 於權益內,直至預期進行的交 易最終於收益表確認時始撥入 收益表。當預期進行的交易不 會落實時,權益所呈報的累計 損益隨即撥入收益表。

#### 不符合採用對沖會計方法的衍 (C) 生工具

凡不合資格採用對沖會計處理 的經濟對沖的衍生工具,以公 平值變化計入損益。任何衍生 工具的公平值變動,即時於收 益表確認。

## 2.10.對銷金融工具

如金融資產及負債具有法律上可強制 執行的權利可對銷確認金額及有計劃 按淨額結算,或同時變賣資產及清償 負債,則該金融資產及負債可互相對 銷,而兩者之淨額列於財務狀況表 內。法律上可強制執行的權利不應取 決於未來事件,並且必須是在正常業 務過程中,以及在本公司或交易對手 違約、無力償付債務或破產的情況 下,可強制執行。

#### 2.11. 收回資產

收回抵押資產作為待售資產列帳,並 於「其他資產」項下呈報,相關貸款 則終止確認。收回抵押資產按帳面值 與公平值減銷售成本之較低者計量。

When a hedging instrument expires or is sold, or when a hedge no longer meets the criteria for hedge accounting, any cumulative gain or loss existing in equity at that time remains in equity and is recognised when the forecast transaction is ultimately recognised in the income statement. When a forecast transaction is no longer expected to occur, the cumulative gain or loss that was reported in equity is immediately transferred to the income statement.

#### Derivatives not qualified as hedges for accounting (C) purposes

Derivative instruments entered into as economic hedges that do not qualify for hedge accounting are held at fair value through profit or loss. Changes in the fair value of any derivative instrument are recognised immediately in the income statement.

#### 2.10. Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the statement of financial position when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the Company or the counterparty.

## 2.11. Repossessed assets

Repossessed collateral assets are accounted as assets held for sale and reported in "Other assets" and the relevant loans are derecognised. The repossessed collateral assets are measured at lower of carrying amount and fair value less costs to sell.

## 2.12.分類報告

經營分類按向首席經營決策者提供的 內部報告一致的方式報告。首席經營 決策者為分配資源及評估公司經營分 類表現的個人或團體。本集團已指定 總裁為首席經營決策者。

#### 2.13.外幣換算

#### (a) 功能及呈列貨幣

本集團旗下各公司的財務報表 中所載項目採用該公司營運所 在主要經濟環境所用的貨幣(功 能貨幣)計量。綜合財務報表 以千港元為單位呈列,即本公 司之功能及本公司和本集團之 呈列貨幣。

#### (b) 交易及結餘

外幣交易按交易當日之匯率換 算為功能貨幣。結算該等交易 產生之匯兑盈虧以及以期末匯 率換算外幣計價的貨幣資產及 負債而產生的匯兑盈虧在收益 表確認。

## 2.12. Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision maker. The chief operating decision maker is the person or group that allocates resources to and assesses the performance of the operating segments of an entity. The Group has determined the Chief Executive Officer as its chief operating decision maker.

## 2.13. Foreign currency translation

#### Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (functional currency). The consolidated financial statements are presented in thousands of units of Hong Kong dollars (HK\$'000), which is the Company's functional and the Company's and the Group's presentation currency.

#### (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at periodend exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement.

以外幣計價的貨幣項目,按報 告日期的收市匯率換算。以歷 史成本估值的外幣計價的非貨 幣項目,按初始確認日期的匯 率換算;以公平值估值的外幣 計價的非貨幣項目,會以確定 公平值當日的匯率換算。

當歸類為可供出售,並以外幣 計價的貨幣項目之公平值變動 時,由證券的攤銷成本變動所 產生的換算差額,及由證券的 帳面值的其他變動所產生的換 算差額會區別出來。有關攤銷 成本變動的換算差額會在損益 內確認;而除減值外,帳面值 的其他變動會在其他全面收益 內確認。

持有以公平值變化計入損益的 非貨幣金融工具的換算差額呈 報為公平值損益的一部分。歸 類為可供出售金融資產的非貨 幣金融工具的換算差額計入權 益的公平值儲備。

## 2.14.固定資產

固定資產按歷史成本減累計折舊及減 值虧損列帳。歷史成本包括收購該等 項目的直接開支。

該項目的後續成本僅在本集團有可能 獲得有關項目之未來經濟利益,且能 準確計量項目成本時,方可計入資產 帳面值或確認為獨立資產(倘適用)。 遭替換部分的帳面值被終止確認。所 有其他維修及保養開支均於產生之財 務期間於收益表確認。

Monetary items denominated in foreign currency are translated with the closing rate as at the reporting date. Non-monetary items measured at historical cost denominated in a foreign currency are translated with the exchange rate as at the date of initial recognition; non-monetary items in a foreign currency that are measured at fair value are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

In the case of changes in the fair value of monetary assets denominated in foreign currency classified as available-for-sale, a distinction is made between translation differences resulting from changes in amortised cost of the security and other changes in the carrying amount of the security. Translation differences related to changes in the amortised cost are recognised in profit or loss, and other changes in the carrying amount, except impairment, are recognised in other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary financial instruments held at fair value through profit or loss are reported as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial instruments classified as available-for-sale financial assets, are included in the fair value reserve in equity.

## 2.14. Fixed assets

Fixed assets are stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or are recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to the income statement during the financial period in which they are incurred.

折舊採用直線法按下列估計可使用年 期將成本減剩餘價值攤銷:

租賃物業裝修 租約尚未屆滿的期間 傢俬及裝置 租約尚未屆滿的期間

三年 辦公室設備 三年 四年 汽車

資產的剩餘價值及可使用年期於各呈 報期末檢討並於適當時調整。

出售之收益及虧損按所得款項與帳面 值的差額於收益表確認。

#### 2.15.於附屬公司的投資的減值

於附屬公司收取股息後,倘若出現下 述情況,需就附屬公司的投資進行減 值測試。如在股息宣佈週期,股息超 越附屬公司的總全面收益。又或是附 屬公司在本公司的財務狀況表所顯示 的帳面值,超越附屬公司在綜合財務 狀況表的淨資產值(包括商譽)。

Depreciation is calculated using the straight-line method to allocate their cost to their residual values over their estimated useful lives.

Leasehold improvements over the unexpired period of the lease Furniture and fixtures over the unexpired period of the lease

Computer 3 years Office equipment 3 years Motor vehicle 4 years

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

Gain and loss on disposal is determined by comparing proceeds with carrying amount. It is included in the income statement.

## 2.15. Impairment of investment in subsidiaries

Impairment testing of the investment in a subsidiary is required upon receiving a dividend from that subsidiary if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary concerned in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the subsidiary in the Company's statement of financial position exceeds the carrying amount of the subsidiary's net assets including goodwill in the consolidated statement of financial position.

#### 2.16. 當期及遞延税項

期內稅項支出包括當期及遞延稅項。 税項會在收益表內確認,除非涉及確 認於其他全面收益的項目或直接在權 益內確認。在這種情況下,稅項也會 在其他全面收益或直接在權益確認。

當期税項根據呈報期末已頒布或實際 頒布的税率計算。

遞延税項採用負債法按資產及負債的 税基與綜合財務報表所呈列帳面值之 暫時差額作全數撥備。遞延税項採用 各呈報期末已頒布或實際頒布並預期 在相關遞延税項資產變現或遞延税項 負債結算時適用之税率釐定。

倘可能有未來應課税溢利與可動用暫 時差額抵銷,則確認遞延税項資產。 除非暫時差異的撥回由本集團控制, 並有可能在可預見將來不會撥回暫時 差額,就投資附屬公司而產生的暫時 差額需作遞延税項撥備。

就可供出售投資及現金流對沖的公平 值重新計量並直接在其他全面收益中 扣除或計入相關的遞延税項,亦應直 接在其他全面收益中計入或扣除,其 後連同遞延盈虧在收益表中確認。

#### 2.16. Current and deferred tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax is calculated on the basis of the tax rates enacted or substantively enacted at the end of the reporting period.

Deferred tax is provided in full, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. Deferred tax is determined using tax rates that have been enacted or substantially enacted by the end of the reporting period and are expected to apply when the related deferred tax asset is realised or the deferred tax liability is settled.

Deferred tax assets are recognised where it is probable that future taxable profits will be available against which the temporary differences can be utilised. Deferred tax is provided on temporary differences arising from investment in the subsidiary, except where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the difference will not be reversed in the foreseeable future.

Deferred tax related to fair value re-measurement of available-for-sale investments and cash flow hedges, which are charged or credited directly to other comprehensive income, is also credited or charged directly to other comprehensive income and is subsequently recognised in the income statement together with the deferred gain or loss.

#### 2.17. 僱員福利

#### (a) 僱員可享有的假期

僱員所享年假於僱員得到有關 假期時確認。按截至各呈報期 末就僱員所提供服務而估計享 有的年假及長期服務假期的承 擔列為應計項目。

僱員可享有的病假、產假及侍 產假,於僱員休假時確認。

#### (b) 花紅計劃

本集團根據一項程式以考慮若 干調整後所得溢利確認花紅負 債及開支。本集團根據合約責 任或過往經驗建立推定責任 時,確認有關撥備。

#### 退休金承擔 (c)

本集團設立強制性公積金計劃 及界定供款計劃,計劃相關資 產通常由獨立信託人所管理之 基金持有。該等退休金計劃通 常由僱員及本集團供款。

本集團對強制性公積金計劃及 界定供款計劃的供款於產生時 列作支出。

## 2.18. 撥備

倘本集團現時因過往事件而涉及法律 或推定責任,而履行責任很可能須耗 用資源,且可合理估計款項時,則確 認撥備。

當金額的時間值影響屬重大的,撥備 按預期償付責任所需開支以除税前比 率(反映當前市場對責任特定之時間 值及風險之評估)計算之現值計量。

## 2.17. Employee benefits

#### Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. An accrual is made for the estimated liability for annual leave and longservice leave as a result of services rendered by employees up to the end of each reporting period.

Employee entitlements to sick leave, maternity or paternity leave are recognised when the absence occurs.

#### (b) Bonus plans

The Group recognises a liability and an expense for bonuses, based on a formula that takes into consideration the profit after certain adjustments. The Group recognises a provision where contractually obliged or where there is a past practice that has created constructive obligations.

#### Pension obligations (C)

The Group offers a mandatory provident fund scheme and a defined contribution scheme, the assets of which are generally held in separate trustee — administered funds. These pension plans are generally funded by payments from employees and by the Group.

The Group's contributions to the mandatory provident fund scheme and defined contribution scheme are expensed as incurred.

## 2.18. Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events where it is more likely than not that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and the amount has been reliably estimated.

Where the effect of the time value of money is material, provisions are measured at the present value of the expenditure expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation.

#### 2.19.租約

#### (a) 經營和約

經營租約指由出租人承擔擁有 權絕大部分風險及回報之租 約。本集團主要以承租人身份 訂立經營租約。經營租約租金 (扣除出租人給予的任何優惠 後)於租期內以直線法自收益 表扣除。

倘經營租約於租約期滿前終 止,則任何須付予出租人的罰 款將於終止發生期間確認為開 支。

#### (b) 融資租約

融資租約指由本集團承擔擁有 權的絕大部分風險及回報之資 產租約。本集團主要以出租人 身份訂立融資租約。融資租約 於租賃開始時按租賃物業公平 值或最低租金現值之較低者撥 作應收款項。應收款項總額與 應收款項現值的差額確認為未 賺取融資收入。租約收入於租 期內按反映固定回報率的淨投 資法確認。具有融資租約特性 的租購合約按融資租約相同方 式列帳。減值撥備按附註2.6所 載會計政策列帳。

#### 2.19. Leases

#### Operating leases (a)

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. The Group entered into operating leases primarily as lessee. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are charged to the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment required to be made to the lessor by way of penalty is recognised as an expense in the period in which termination takes place.

#### (b) Finance leases

Leases of assets where the Group has substantially all the risks and rewards of ownership are classified as finance leases. The Group entered into finance leases primarily as lessor. Finance leases are capitalised as receivables at the lease's commencement at the lower of the fair value of the leased property and the present value of the minimum lease payments. The difference between the gross receivable and the present value of the receivable is recognised as unearned finance income. Lease income is recognised over the term of the lease using the net investment method, which reflects a constant periodic rate of return. Hire purchase contracts having the characteristics of a finance lease are accounted for in the same manner as finance leases. Impairment allowances are accounted for in accordance with the accounting policies set out in Note 2.6.

#### 2.20.現金及等同現金項目

就現金流量表而言, 現金及等同現金 項目包括於購入之日起計三個月內到 期的結餘,包括現金和銀行結餘。這 些結餘是易於轉換為已知金額的現 金,而其價值變動的風險不高。

#### 2.21.財務擔保合約

財務擔保合約,本集團須向持有人支 付定額款項以補償指定欠款人未能按 債務工具條款支付到期款項所產生損 失。

財務擔保合約,按附註2.22(b)所載會 計政策,列帳為保險合約。

## 2.22.保險和其他擔保合約

#### 按揭保險合約 (a)

本集團按揭保險計劃下的按揭 保險業務,根據年度會計基準 入帳。依照年度會計處理法, 本集團按未來收支的可靠預測 作出撥備,釐定本會計年度的 承保業績。承保業績包括更正 過往估計而作出的任何修訂。

毛保費指本會計年度诱過在《銀 行業條例》下定議之認可機構 參與直接承保業務的保費。扣 除折扣及退款後的毛保費包括 向核准再保險公司支付再保險 保費、本集團應收風險保費及 服務費。保險費淨額於保險生 效期間,以時間比例確認為收 入。

#### 2.20. Cash and cash equivalents

For the purposes of the statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise balances with less than three months' maturity from the date of acquisition, including cash and balances with banks that are readily convertible to known amounts of cash and are subject to an insignificant risk of change in value.

#### 2.21. Financial guarantee contracts

Financial guarantees are contracts that require the Group to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instrument.

Financial guarantee contracts are accounted for as insurance contracts in accordance with the accounting policies set out in Note 2.22 (b).

#### 2.22. Insurance and other guarantee contracts

## Mortgage insurance contracts

The mortgage insurance business under the Mortgage Insurance Programme of the Group is accounted for on the annual accounting basis. Under the annual accounting approach, the Group makes provisions based on credible estimates of future income and outgoings to determine the underwriting result for the current accounting period. The underwriting result includes any adjustments arising from the correction of the previous estimates.

Gross premiums represent direct business written through Authorized Institutions (AIs) as defined in accordance with the Banking Ordinance during an accounting period. The gross premiums after deduction of discounts and refunds, include the reinsurance premiums to be paid to the approved reinsurers, the risk premiums and servicing fees earned by the Group. The net premiums are recognised as income on a time-apportioned basis during the time the insurance coverage is effective.

未滿期保費為各呈報期末,估 計承擔風險及提供服務所需保 費淨額部分。

於各呈報期末,就未決申索、 已產生但未申報申索及虧損儲 備作撥備。至於風險分攤業務 方面,根據有關監管指引及在 董事認為適當的情況下,取決 於相關產品,將年內已滿期風 險保費淨額的50%或75%,在 一段時間內,預留作為風險儲 備。期內可自風險儲備提取以 應付超額申索。於各呈報期 末, 風險儲備的未動用結餘可 撥回至保留溢利。

再保險合約指本集團與再保險 公司訂立的合約,據此本集團 就本集團發出的一份或以上保 險合約獲賠償損失。本集團根 據再保險合約下所獲利益,確 認為再保險資產。該等資產包 括從再保險公司可收回的申索 及應收款項(根據有關再保險 合約所預期的申索及利益)。從 再保險公司可收回款項或應付 再保險公司與再保險合約相關 金額的計量,與每份再保險合 約的條款一致。再保險資產主 要為再保險合約的保費,被確 認為開支。

再保險資產初始確認後,倘若 有客觀證據顯示,本集團可能 不會收回合約條款內的全數款 項,而本集團從再保險公司之 收回款項亦能準確計算,就會 為該再保險資產減值。

已產生的佣金在收益表內確認。

Unearned premiums represent that portion of net premiums written which are estimated to relate to risks and services subsequent to the end of each reporting period.

Provisions are made for outstanding claims, claims incurred but not reported and loss reserve at the end of each reporting period. For risk-sharing business, 50% or 75% of the net risk premiums earned in a year depending on the respective product is set aside as a Contingency Reserve for a period of time in accordance with relevant regulatory guidelines and as considered appropriate by the directors. Withdrawals from the Contingency Reserve can be made to meet excess claims at any time during the period. At the end of the reporting period, the unutilised balance of the Contingency Reserve can be released to retained profits.

Reinsurance contracts refer to contracts entered into by the Group with reinsurers under which the Group is compensated for losses on one or more insurance contracts issued by the Group. Benefits to which the Group is entitled under its reinsurance contracts held are recognised as reinsurance assets. These assets consist of claims recoverable from reinsurers and receivables that are dependent on the expected claims and benefits arising under the related reinsured insurance contracts. Amounts recoverable from or due to reinsurers are measured consistently with the amounts associated with the reinsured insurance contracts and in accordance with the terms of each reinsurance contract. Reinsurance assets are primarily premiums for reinsurance contracts and are recognised as an expense.

A reinsurance asset is impaired if there is objective evidence, as a result of an event that occurred after initial recognition of the reinsurance asset, that the Group may not receive all amounts due to it under the terms of the contract, and the impact on the amounts that the Group will receive from the reinsurer can be reliably measured.

Commissions are recognised in the income statement as incurred.

#### 其他擔保和保險合約 (b)

本集團為合資格的中小企業(中 小企)和非上市企業取得的貸 款提供財務擔保,並收取擔保 費; 亦為長者的安老按揭貸 款,以及為資助房屋計劃業主 而設、主要用於補地價的一筆 過貸款,提供保險保障,並收 取保險保費。

本集團會根據當前合約的未來 現金流量估算,在每個呈報期 日評估其已確認的負債是否足 夠。如果評估顯示其擔保和保 險負債的帳面值不足夠應付預 計的未來現金流量,不足之數 額會在收益表中確認。

根據有關監管指引及在董事認 為適當的情況下,年內已滿期 的擔保費的50%和保險保費的 75%,在一段時間內,預留作 為風險儲備。期內可自風險儲 備提取款項以應付超額申索。 於各呈報期末,風險儲備的未 動用結餘可撥回至保留溢利。

## 2.23.股息分配

於呈報期末後擬派或宣派的股息,當 股東批准該股息時,會作為該時期的 負債披露。

#### Other guarantee and insurance contracts

The Group provides financial guarantees for loan facilities provided to eligible small and medium enterprises (SMEs) and non-listed enterprises, in return for a guarantee fee, insurance coverage on reverse mortgage loans provided to elderly people and on lump-sum loans provided to owners of properties of subsidised housing schemes primarily for land premium settlement, in return for an insurance premium.

The Group will assess if its recognised liabilities are adequate on each reporting date, using the current estimates of future cash flows under these contracts. If the assessment shows that the carrying amount of its guarantee and insurance liabilities are inadequate in the light of the estimated future cash flows, the shortfall shall be recognised in the income statement.

50% of the guarantee fee earned and 75% of the insurance premium earned in a year is set aside as a Contingency Reserve for a period of time in accordance with relevant regulatory guidelines and as considered by directors to be appropriate. Withdrawals from the Contingency Reserve can be made to meet excess claims at any time during the period. At the end of the reporting period, the unutilised balance of the Contingency Reserve can be released to retained profits.

## 2.23. Dividend distribution

Dividend proposed or declared after the end of each reporting period is disclosed as a liability in the period in which the dividends are approved by shareholders.

## 3. 財務風險管理

#### 3.1. 採用金融工具策略

本集團的主要業務為(i)購買按揭或貸 款組合;(ii)透過發行債券為購買資產 籌集資金;(iii)向認可機構所承造以 香港住宅物業作抵押的按揭貸款,提 供按揭保險;(iv)向認可機構所承造 的香港中小企及非上市公司貸款,提 供財務擔保;(v)向認可機構為長者所 承造的安老按揭,提供保險保障;(vi) 向認可機構為資助房屋計劃業主用於 補地價的一筆過貸款,提供保險保 障;及(vii)提供一個中央平台以支援 小型貸款的運作。根據其性質,本集 **團業務主要使用金融工具包括現金、** 貸款、債務及衍生工具。

本集團的業務面對多種財務風險,該 等業務涉及分析、評估、承擔及管理 一定程度的風險或風險組合。本集團 於維持財務表現過程中審慎管理風 哈。

企業風險管理委員會乃於企業層面設 立監督企業範圍內的風險事項(包括 財務及非財務風險)。各類風險的政 策及限額由各管理委員會(包括信貸 委員會、資產負債管理委員會、交易 核准委員會及營運風險管理委員會) 監控及定期檢討,並向企業風險管理 委員會報告。

## 3. Financial risk management

#### 3.1. Strategy in using financial instruments

The major activities of the Group are (i) to purchase portfolios of mortgages or loans; (ii) to raise financing for its purchase of assets through issuance of debt securities; (iii) to provide mortgage insurance cover to Als in respect of mortgage loans originated by such AIs and secured on residential properties in Hong Kong; (iv) to provide financial guarantee cover to AIs in respect of loans originated by such AIs to SMEs and non-listed enterprises in Hong Kong; (v) to provide insurance cover to Als in respect of reverse mortgage loans originated by such Als to elderly people; (vi) to provide insurance cover to AIs in respect of lump-sum loans to owners of properties of subsidised housing schemes for land premium settlement; and (vii) to operate a centralised microfinance platform to support microfinance loans. By their nature, the Group's activities are principally related to the use of financial instruments including cash, loans, debts and derivatives.

The Group's activities expose it to a variety of financial risks and those activities involve the analysis, evaluation, acceptance and management of some degree of risk or combination of risks. The Group manages the risks in a prudent manner in sustaining the Group's financial performance.

The Corporate Risk Management Committee is set up at corporate level to provide oversight of the enterprise-wide risk matters including financial and non-financial risks. The policies and limits for various risks are monitored and reviewed regularly by various management committees, including the Credit Committee, Asset and Liability Committee (ALCO), Transaction Approval Committee (TAC) and Operational Risk Committee (ORC) which report to the Corporate Risk Management Committee.

信貸委員會監察資產收購、按揭保 險、中小企擔保業務及小型貸款計劃 的信貸政策及標準。資產負債管理委 員會監察經董事局批准的市場風險管 理及投資指引的執行情況。交易核准 委員會負責根據最新市況及董事局批 准的業務策略,深入分析業務交易的 定價基礎及風險。營運風險管理委員 會負責確保所有運作部門,都採取有 效的營運風險及內部監控機制。該委 員會也會負責就運作部門在政策、監 控和管理等運作事宜發生問題時,提 供指引和解決方法。倘若有審核結果 涉及營運風險和內部監控,該委員會 會確保盡快採取恰當的糾正措施。此 外,內部審核部負責獨立審查本公司 的內部監控系統。最重要的風險類型 為信貸風險、流動資金風險及市場風 險(包括貨幣風險、利率風險及股票 價格風險)。

#### 3.2. 信貸風險

本集團主要金融資產為其貸款組合、 證券投資、現金及短期資金。流動資 金及證券投資的信貸風險有限,因為 交易對手主要是主權國、半主權國機 構、銀行及公司,其信貸評級須符合 按照董事局批准的投資指引的最低要 求。

本集團的信貸風險主要來自其貸款組 合,即借款人於款項到期時未能全數 償還的風險。本集團就於呈報期末已 產生的虧損作出減值撥備。

經濟及本地物業市場出現的重大轉變 可能導致的虧損有別於呈報期末之撥 備。因此本集團就管理信貸風險訂下 審慎政策。

The Credit Committee oversees the credit policies and standards for asset acquisition, mortgage insurance, SME guarantee business and Microfinance Scheme. The ALCO oversees the implementation of market risk management and investment guidelines approved by the Board of Directors. The TAC conducts an in-depth analysis of pricing economics and associated risks for business transactions, whilst taking into consideration the latest market conditions and business strategies approved by the Board. The ORC is responsible for ensuring that all business entities and line functions maintain an effective operational risk and internal control framework. The ORC is also responsible for providing directions and resolving issues related to policies, controls and management of operational issues referred to by line functions, as well as ensuring prompt and appropriate corrective action in response to audit findings related to operational risks or internal controls. In addition, Internal Audit is responsible for the independent review of the internal control systems of the Company. The most important types of risks are credit risk, liquidity risk and market risk which includes currency risk, interest rate risk and equity price risk.

#### 3.2. Credit risk

The Group's principal financial assets are its loan portfolio, investment securities, cash and short-term funds. The credit risk on liquid funds and investment securities is limited because the credit ratings of the counterparties, mainly sovereigns, quasi-sovereign agencies, banks and companies, should meet the minimum requirement in accordance with the investment guidelines approved by the Board of Directors.

The Group's credit risk is primarily attributable to its loan portfolio, which is the risk that a loan borrower will be unable to pay amounts in full when due. Allowance for impairment is provided for losses that have been incurred at the end of the reporting period.

Significant changes in the economy and local property market could result in losses that are different from those provided for at the end of the reporting period. The Group therefore has a prudent policy for managing its exposure to credit risk.

為維持資產組合的素質,本集團採取 四項策略:(i)按既定準則挑選核准賣 方;(ii)採取審慎的資產購買準則;(iii) 進行有效的盡職審查程序;及(iv)確 保較高風險的資產或交易有足夠的保 障。

本集團的按揭貸款信貸風險分散於眾 多客戶及交易對手,而本集團按揭風 險之相關抵押品則坐落於香港。

本集團尤其注重對問題貸款進行持續 信貸審查。業務部門將監控該等貸 款,並盡力為收回款項採取如與借款 人制定寬減計劃從而加強貸款回收力 度。根據信貸委員會批准的指引為貸 款定期進行減值評估,減值撥備亦於 收益表扣除。

# 抵押品及其他信貸安排加強措施

本集團已實施關於接受用以減低信貸 風險的特定類別的抵押品的指引。該 等指引定期進行檢討。

### 貸款組合

按揭貸款組合的主要抵押品類型包括 物業及遞延代價(附註25)。至於融 資租約應收帳款的抵押品類型包括的 士和公共小巴牌照。按揭貸款組合和 融資租約應收帳款一般有充足的抵 押。目前物業抵押品的價值是以公開 指數按組合基礎而確定。至於其他非 按揭貸款組合,一般並不尋求抵押 品。

To maintain the quality of the asset portfolios, the Group adheres to a four-pronged approach to (i) select Approved Sellers with established criteria, (ii) adopt prudent asset purchasing criteria, (iii) conduct effective due diligence reviews and (iv) ensure adequate protection for higher-risk assets or transactions.

Credit risk exposures on mortgage loans of the Group are spread over a large number of customers and counterparties. The underlying collaterals on the Group's mortgage exposures are located in Hong Kong.

The Group undertakes ongoing credit review with special attention paid to problem loans. Operation units will monitor these loans and take recovery action such as establishing relief plan with borrowers in order to maximise recoveries. Loan impairment assessment is performed regularly and impairment allowance is charged to income statement in accordance with the guidelines approved by the Credit Committee.

# Collateral and other credit enhancements

The Group has implemented guidelines on the acceptability of specific classes of collateral on credit risk mitigation, which are subject to regular review.

### Loan portfolio

The principal collateral types for mortgage portfolio mainly consist of properties and the deferred consideration (Note 25). For finance lease receivable, the collateral types include taxi and public light bus licenses. Mortgage portfolio and finance lease receivable are generally fully secured by collateral. The current collateral value of properties is determined with the use of public indices on a portfolio basis. For other non-mortgage portfolio, no collateral is generally sought.

銀行定期存款和證券投資

銀行定期存款一般不尋求抵押,因為 其交易對手的性質,和短期內到期, 故被視為低風險。證券投資一般沒有 抵押。

# 衍生金融工具

本集團與所有衍生工具之交易對手簽 訂國際掉期及衍生工具協會主協議。 按照該協議,倘若其中一方出現違約 事件,另一方可以淨額結算所有未平 倉的金額。本集團亦跟其主要交易對 手,與主協議同時執行信貸支持附 件。根據信貸支持附件,雙方可以透 過轉移抵押品,減輕未平倉時存在的 交易對手風險。

至於金融工具,如衍生工具,本集團 按照投資指引及信貸風險政策所制定 的交易對手風險限額予以監察。交易 對手風險限額由信貸風險委員會每年 定期檢討。無論於何時,交易對手風 險的上限為對本集團有利的工具(即 公平值為正數的資產)的現有公平 值,就衍生工具而言,公平值僅佔合 約價值或用於反映未平倉工具數量的 估算價值的小部分。交易對手風險作 為交易對手整體信貸限額的一部分, 與市場波動的潛在風險一併管理。

按揭保險合約、其他擔保和保險合約

詳情在附註3.5披露。

結算風險存在於任何以現金、證券或 股票支付並期望收取相應現金、證券 或股票的情況。為涵蓋本集團於任何 單一日期因市場交易產生的所有結算 風險的總額,對每名交易對手均設有 每日結算限額。

Time deposits with banks and investment securities

Collaterals are generally not sought for time deposits with banks as the exposures are considered to be low risk due to the nature of the counterparties and short term maturity. Investment securities are generally unsecured.

### Derivative financial instruments

The Group enters into International Swaps and Derivatives Association master agreement with all counterparties for derivative transactions where each party will be able to settle all outstanding amounts on a net basis in the event of default of the other party. The Group also executed Credit Support Annex (CSA) with its major counterparties in conjunction with the master agreement. Under CSA, collateral is passed between the parties to mitigate the counterparty risk inherent in outstanding positions.

For financial instruments such as derivatives, exposures are monitored against counterparty risk limits established in accordance with the investment guidelines and credit risk policy of the Group. These counterparty risk limits are subject to regular review by the Credit Committee on an annual basis. At any one time, the amount subject to counterparty risk is limited to the current fair value of instruments favourable to the Group (i.e. assets with positive fair value), which in relation to derivatives is only a small fraction of the contract, or notional values used to express the volume of instruments outstanding. This counterparty risk exposure is managed as part of the overall credit limits with counterparties, together with potential exposures from market movements.

Mortgage insurance contracts, other guarantee and insurance contracts

The details are disclosed in Note 3.5.

Settlement risk arises in any situation where a payment in cash, securities or equities is made in the expectation of a corresponding receipt in cash, securities or equities. Daily settlement limits are established for each counterparty to cover the aggregate of all settlement risk arising from the Group's market transactions on any single day.

(a) 未計所持有抵押品或其他信貸 安排加強措施的最高信貸風險 分析如下:

> 本集團金融資產最高信貸風險 與其帳面金額相等。在未計再 保險安排下,本集團資產負債 表外的最高信貸風險分析如 下:

(a) Maximum exposures to credit risk before taking into account of collateral held or other credit enhancements are analysed as follows:

> The maximum exposures to credit risk of the financial assets of the Group are equal to their carrying amounts. The maximum exposures to credit risk of the off-balance sheet exposures of the Group before taking into account of reinsurance arrangements are as follows:

		於二零一六年 十二月三十一日 As at 31 December 2016 千港元 HK\$'000	於二零一五年 十二月三十一日 As at 31 December 2015 千港元 HK\$'000
風險投保總額 一 按揭保險業務 一 其他擔保及保險業務	Total risk-in-force  — mortgage insurance business  — other guarantee and insurance business	16,839,822 4,332,713	13,408,560 2,996,377
		21,172,535	16,404,937

- 貸款組合的信貸素質分析如 下:
- (b) Credit quality of the loan portfolio is analysed as follows:

		於二零一六年 十二月三十一日 As at 31 December 2016 千港元 HK\$'000	
未逾期亦未減值 逾期但未減值 已減值	Neither past due nor impaired Past due but not impaired Impaired	9,302,729 230,997 1,100	11,190,707 311,439 983
貸款組合總額貸款減值撥備	Gross loan portfolio Allowance for loan impairment	9,534,826 (865) 9,533,961	11,503,129 (817) 11,502,312

於呈報期末未逾期亦未減值的 貸款組合的信貸素質,可參考 本集團採納的內部評級系統進 行評估。

The credit quality of loans that were neither past due nor impaired as at the end of the reporting period can be assessed by reference to the internal rating system adopted by the Group.

		於二零一六年	於二零一五年
		十二月三十一日	十二月三十一日
		As at	As at
		31 December	31 December
		2016	2015
		<b>千港元</b>	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
級別:	Grades:		
1至3	1 to 3	9,294,014	11,169,818
4	4	_	1,271
5	5	8,715	19,618
		9,302,729	11,190,707

1至3級包括無重大信貸風險或 近期無逾期還款記錄的貸款, 並持有不同水平的信貸安排加 強措施,及持有作為擔保按揭 貸款組合和融資租約應收帳款 的抵押品。

4級包括近期有逾期還款記錄 的貸款,並持有不同水平的信 貸安排加強措施,及持有作為 擔保按揭貸款組合和融資租約 應收帳款的抵押品。

5級包括近期有逾期還款記錄 的貸款,並持有作為擔保按揭 貸款組合和融資租約應收帳款 的抵押品。

逾期但未減值的貸款 (C)

> 以下為於呈報期末逾期但未減 值的貸款總額分析:

Grades 1 to 3 include loans with either insignificant credit risk or no recent past due history; and with different levels of credit enhancements in addition to the collateral held as security for mortgage portfolio and finance lease receivable.

Grade 4 includes loans with recent past due history and with different levels of credit enhancement in addition to the collateral held as security for mortgage portfolio and finance lease receivable.

Grade 5 includes loans with recent past due history and with collateral held as security for mortgage portfolio and finance lease receivable.

Loans past due but not impaired (C)

> The analysis below shows the gross amount of loans that were past due but not impaired at the end of the reporting period:

			於二零一五年
		十二月三十一日	十二月三十一日
		As at	As at
		31 December	31 December
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
逾期:	Past due:		
三個月或以下	Three months or less	229,008	309,988
六個月或以下,	Six months or less but		
但超過三個月	over three months	133	455
六個月以上	Over six months	1,856	996
總額	Total	230,997	311,439
其中抵押品的公平值	Of which fair value of collateral	2,348,154	3,109,508

#### 個別減值的貸款 (d)

本集團未計所持有抵押品產生 的現金流量的個別減值貸款為 1,100,000港元(二零一五年: 983,000港元)。

本集團為個別減值貸款所持相 關抵押品的公平值為零(二零 一五年:零)。

#### (e) 收回物業

本集團收回作為擔保的抵押品 的資產。

收回物業將在實際可行情況下 盡快出售,所得款項用於減少 未償還債項。收回物業於財務 狀況表內歸類於「其他資產」項 目下。如果在償還債務後尚有 剩餘款項,將根據適用的法 律,分配給資產的受益人。

#### (f) 現金及短期資金

根據董事局批准的投資指引, 本集團僅可存款於發鈔銀行或 達到特定最低信貸評級的銀 行。於二零一六年十二月 三十一日及二零一五年十二月 三十一日,可接受的最低短期 信貸評級為A-2(標準普爾)、 P-2(穆迪)和F-2(惠譽)。

#### Individually impaired loans (d)

Individually impaired loans of the Group before taking into account the cash flows from collateral held amounted to HK\$1,100,000 (2015: HK\$983,000).

The fair value of related collateral held for individually impaired loans of the Group was nil (2015: nil).

#### (e) Repossessed properties

The Group obtained assets by taking possession of collateral held as security.

Repossessed properties are sold as soon as practicable, with the proceeds used to reduce the outstanding indebtedness and are classified in the statement of financial position within "Other assets". If excess funds arise after repayment of the outstanding indebtedness, they are distributed to the beneficiaries of the assets under the applicable laws.

#### (f) Cash and short-term funds

According to the investment guidelines approved by the Board of Directors, the Group can only place deposits with note-issuing banks or banks with a certain minimum credit rating. As at 31 December 2016 and 31 December 2015, the minimum acceptable short-term credit ratings are A-2 (Standard and Poor's), P-2 (Moody's) and F-2 (Fitch).

#### 證券投資 (g)

根據董事局批准的投資指引, 本集團僅可投資於達到特定最 低信貸評級的債務證券。資產 負債管理委員會對按級別劃分 的投資比例進行監察及檢討。

根據外部信貸機構的評級方法 (標準普爾、穆迪及惠譽),下 列為呈報期末按評定級別對債 務證券所作分析。如證券本身 沒有評級,則採用證券發行人 的評級呈報。

#### Investment securities (g)

According to the investment guidelines approved by the Board of Directors, the Group can only invest in debt securities with a certain minimum credit rating. The proportion of investments according to rating categories is monitored and reviewed by ALCO.

The table below presents an analysis of debt securities by rating designation as at the end of the reporting period, based on external credit agency's ratings (Standard and Poor's, Moody's and Fitch). In the absence of issue-specific ratings, the ratings for the issuers are reported.

於二零一六年十二月三十一 As at 31 December 2016		可供出售證券 Available-for-sale securities 千港元 HK\$'000	持有至到期證券 Held-to-maturity securities 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
AAA/Aaa AA- 至AA+ /Aa3至Aa1 A- 至A+ /A3至A1	AAA/Aaa AA- to AA+/Aa3 to Aa1 A- to A+/A3 to A1	73,661 3,273,891 1,249,639	1,432,431 6,456,545 2,042,689	1,506,092 9,730,436 3,292,328
總額	Total	4,597,191	9,931,665	14,528,856

於二零一五年十二月三十一( As at 31 December 2015	<b>B</b>	可供出售證券 Available-for-sale securities 千港元 HK\$'000	持有至到期證券 Held-to-maturity securities 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
AAA /Aaa	AAA/Aaa	15,537	1,202,859	1,218,396
AA- 至AA+ /Aa3至Aa1	AA- to AA+/Aa3 to Aa1	3,306,845	6,755,670	10,062,515
A- 至A+ /A3至A1	A- to A+/A3 to A1	976,895	2,315,472	3,292,367
總額	Total	4,299,277	10,274,001	14,573,278

# 3.3. 市場風險

本集團承擔的市場風險是指金融工具 的公平值或未來現金流量因市價變動 而波動的風險。市場風險乃因利率、 貨幣及股票產品的未平倉合約而產 生。所有該等合約均面對一般及特定 市場變動及市場比率或市價(如利 率、信貸差、匯率及股價)波動水平 變動的風險。本集團所面對市場風險 主要來自對公司具有不同價格重訂特 性的金融工具的利率管理而產生,或 者是以外幣定價的金融工具的淨風 險。本集團亦採用公平值對沖,透過 利率掉期對沖發行定息債券大部分現 有利率風險,將浮息資金與浮息資產 作出更好配對。本集團亦採用跨貨幣 掉期,分別用作公平值對沖和經濟對 沖,藉以對沖以外幣定價發行的債券 的淨風險。

### 3.3. Market risk

The Group takes on exposure to market risks, which is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market prices. Market risks arise from open positions in interest rate, currency and equity products, all of which are exposed to general and specific market movements and changes in the level of volatility of market rates or prices such as interest rates, credit spreads, foreign exchange rates and equity prices. The Group's exposures to market risk primarily arise from the interest rate management of the entity's financial instruments of different repricing characteristics, or from the net exposure of the foreign currency denominated financial instruments. The Group hedges a major proportion of its existing interest rate risk of the fixed-rate bond issuance using fair value hedges in the form of interest rate swaps by swapping into floating-rate funding to better match the floating-rate assets. The Group also hedges the net exposure of the foreign-currency denominated debts issued by the use of cross-currency swaps as fair value hedges and economic hedges respectively.

The management of market risk is principally undertaken by the Treasury Department using risk limits approved by the Board of Directors. Strategies on interest rate risk management, financing, hedging, investments are formulated by ALCO. Regular meetings are held to review the latest conditions in the financial markets and the asset-liability portfolio mix. The Treasury Department is responsible for monitoring financial market movements and executing transactions in the cash, derivatives, debt and investment markets in accordance with the strategies laid down by ALCO. The middle office monitors the compliance of risk limits and performs stress tests to assess the potential size of losses that could arise in extreme conditions. The results of the stress tests are reviewed by ALCO.

利率風險管理主要指對利息收入淨額 對不同利率的敏感度進行監察,並透 過對沖措施減低不利影響。利率曲線 於二零一六年十二月三十一日平行下 移20個基點,將使未來12個月的利 息收入淨額增加約600萬港元(二零 一五年:900萬港元)。類似的平行上 移,將使未來12個月的利息收入淨 額減少約600萬港元(二零一五年: 900萬港元)。

於二零一六年十二月三十一日,如該 日利率平行下移20個基點,年內溢 利將下調少於10萬港元(二零一五年: 約20萬港元),於二零一六年十二月 三十一日的公平值儲備增加約600萬 港元(二零一五年:700萬港元)。如 利率平行上移20個基點,年內溢利 將增加少於10萬港元(二零一五年: 約10萬港元),而公平值儲備將下調 約600萬港元(二零一五年:700萬港 元)。

於二零一六年十二月三十一日,在所 有其他可變因素保持不變的情況下, 如港元兑美元匯率下跌100點子,年 內溢利將增加約2,100萬港元(二零 一五年:1,500萬港元)。反之,如港 元兑美元匯率上升100點子,則年內 溢利將減少約2,100萬港元(二零一五 年:1,500萬港元)。

於二零一六年十二月三十一日,在所 有其他可變因素保持不變的情況下, 如港元兑美元以外的其他外幣匯率下 跌100點子,年內溢利將增加約400 萬港元(二零一五年:700萬港元)。 反之,如港元兑美元以外的其他外幣 匯率上升100點子,年內溢利將減少 約400萬港元(二零一五年:700萬港 元)。

A principal part of the interest rate risk management is to monitor the sensitivity of projected net interest income under different interest rate scenarios and to mitigate the negative impact through hedging operations. A 20 basis points parallel downward shift of the interest rate curve as at 31 December 2016 would increase the future net interest income for the next twelve months by around HK\$6 million (2015: HK\$9 million) and decrease by around HK\$6 million (2015: HK\$9 million) for a similar upward parallel shift.

As at 31 December 2016, if interest rates at that date had experienced a 20 basis points parallel shift downwards, profit for the year would have been lower by less than HK\$0.1 million (2015: around HK\$0.2 million) and the fair value reserve would have been higher by around HK\$6 million (2015: HK\$7 million) as at 31 December 2016. If interest rates had experienced a 20 basis points parallel shift upwards, profit for the year would have been higher by less than HK\$0.1 million (2015: around HK\$0.1 million) and the fair value reserve would have been lower by around HK\$6 million (2015: HK\$7 million).

As at 31 December 2016, with all other variables held constant, if the Hong Kong dollars had weakened by 100 price interest points against the US dollars, profit for the year would have been around HK\$21 million higher (2015: HK\$15 million). Conversely, if the Hong Kong dollars had strengthened by 100 price interest points against the US dollars, profit for the year would have been around HK\$21 million lower (2015: HK\$15 million).

As at 31 December 2016, with all other variables held constant, if the Hong Kong dollars had weakened by 100 price interest points against foreign currencies other than US dollars, profit for the year would have been around HK\$4 million higher (2015: HK\$7 million). Conversely, if the Hong Kong dollars had strengthened by 100 price interest points against foreign currencies other than US dollars, profit for the year would have been around HK\$4 million lower (2015: HK\$7 million).

於二零一六年十二月三十一日,在所 有其他可變因素保持不變的情況下, 如交易所買賣基金及房地產投資信託 基金的價格下跌1%,公平值儲備將 減少約2,400萬港元(二零一五年: 2,300萬港元)。反之,如交易所買賣 基金和房地產投資信託基金的價格上 升1%,公平值儲備將增加約2,400萬 港元(二零一五年:2,300萬港元)。

上升或下降反映管理層對利率、匯率 及股價在十二個月期間可能的合理變 動所作出評估。

#### 外幣風險 (a)

本集團因現行外幣市場匯率波 動對其財務狀況及現金流量的 影響而承擔風險。董事局設定 可准許用於投資目的的外幣。 資產負債管理委員會設定可承 受外幣風險的限額,並每日進 行監察。在融資方面,中期債 券發行計劃下多種貨幣的特 質,容許本集團發行包括美 元、人民幣、新加坡元、英 鎊、澳元、歐元及日圓等主要 貨幣的債券。所有外幣債券均 全數對沖為港元。

As at 31 December 2016, with all other variables held constant, if the price of exchange-traded funds and real estate investment trusts had decreased by 1%, the fair value reserve would have been around HK\$24 million lower (2015: HK\$23 million). Conversely, if the price of exchange-traded funds and real estate investment trusts had increased by 1%, the fair value reserve would have been around HK\$24 million higher (2015: HK\$23 million).

The increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates, exchange rates and equity prices for a 12-month period.

#### Foreign currency exposure (a)

The Group takes on exposure to effects of fluctuations in the prevailing foreign currency exchange rate on its financial position and cash flows. The Board sets allowable currencies for investment purposes. The ALCO sets limits on the currency exposure that may be undertaken, which is monitored daily. At funding side, the multi-currency feature of the MTN programme enables the Group to issue notes in major currencies, including US dollars, renminbi, Singapore dollars, British pounds, Australian dollars, euro and Japanese yen. All foreign currency-denominated debts are fully hedged into Hong Kong dollars.

下表概列本集團的外幣匯率風 險。表內所載為按帳面值列示 的資產與負債,並按貨幣種類 分類。

The tables below summarise the Group's exposure to foreign currency exchange rate risk. Included in the tables are the assets and liabilities at carrying amounts, categorised by currency.

		港元 HKD 千港元 HK\$'000	美元 USD 千港元 HK\$'000	其他外幣 Other foreign currencies 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
於二零一六年十二月三十一日 資產 現金及短期資金 應收名息配淨 資款投資供生金組分資。 一一持額 一一持有、 一一持有 一一持款項 固定資產 電保險資產 再保險資產	As at 31 December 2016 Assets Cash and short-term funds Interest and remittance receivables Derivative financial instruments Loan portfolio, net Investment securities: — available-for-sale — held-to-maturity Prepayments, deposits and other assets Fixed assets Reinsurance assets	18,380,846 225,749 245,097 9,533,961 2,553,300 3,556,967 51,665 18,527 146,027	5,431,538 85,349 - - - 4,424,377 5,962,873 308,052 - -	3,287 48,311 - - - 411,825 92 - -	23,815,671 359,409 245,097 9,533,961 6,977,677 9,931,665 359,809 18,527 146,027
資產總額	Total assets	34,712,139	16,212,189	463,515	51,387,843
負債 應付利息 應付賬項、應付開支及 其他負責 衍生金融項負債 當期稅項項負債 遞延稅負債 保險負債 民發行債務證券	Liabilities Interest payable Accounts payable, accrued expenses and other liabilities Derivative financial instruments Current tax liabilities Deferred tax liabilities Insurance liabilities Debt securities issued	187,771 5,221,640 1,702,859 94,745 16,660 1,048,550 28,604,607	319 6,753 - - - - - 379,982*	30,063 - - - - - - 5,248,878**	218,153 5,228,393 1,702,859 94,745 16,660 1,048,550 34,233,467
負債總額	Total liabilities	36,876,832	387,054	5,278,941	42,542,827
持倉淨額	Net position	(2,164,693)	15,825,135	(4,815,426)	8,845,016
資產負債表外淨名義持倉#	Off-balance sheet net notional position#	(7,218,109)	379,904	5,197,487	(1,640,718)

- 「資產負債表外淨名義持倉」 指外幣衍生金融工具(主要用 以減低本集團於貨幣波動的風 險)的名義金額與其公平值的 差額。
- 全數對沖為港元。
- 總額包括44億港元的澳元債 務證券及8億港元的人民幣債 務證券,並全數對沖為港元。
- "Off-balance sheet net notional position" represents the difference between the notional amounts of foreign currency derivative financial instruments, which are principally used to reduce the Group's exposure to currency movements and their fair values.
- Fully hedged into Hong Kong dollars.
- Amounts included debt securities issued in Australian dollars of HK\$4.4 billion and renminbi of HK\$0.8 billion, fully hedged into Hong Kong dollars.

		港元 HKD 千港元 HK\$'000	美元 USD 千港元 HK\$'000	其他外幣 Other foreign currencies 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
於二零一五年十二月三十一日					
資產	Assets				
現金及短期資金	Cash and short-term funds	18,651,940	2,350,198	5,229	21,007,367
應收利息及匯款	Interest and remittance receivables	203,143	72,462	51,173	326,778
衍生金融工具	Derivative financial instruments	473,079	324	-	473,403
貸款組合淨額	Loan portfolio, net	11,502,312	-	-	11,502,312
證券投資:	Investment securities:	0.074.400	0.500.044	475.440	/ /00.0/7
一可供出售	— available-for-sale	2,874,408	3,588,811	175,148	6,638,367
一持有至到期	— held-to-maturity	3,835,900	5,824,429	613,672	10,274,001
預付款項、按金及其他資產	Prepayments, deposits and	44.000	47.050	00	07.000
口一次文	other assets	41,082	46,059	98	87,239
固定資產	Fixed assets	26,630	-	-	26,630
再保險資產	Reinsurance assets	128,653			128,653
資產總額	Total assets	37,737,147	11,882,283	845,320	50,464,750
負債	Liabilities				
應付利息	Interest payable	136,257	1,814	32,782	170,853
應付帳項、應付開支及	Accounts payable, accrued				
其他負債	expenses and other liabilities	4,795,051	372	-	4,795,423
衍生金融工具	Derivative financial instruments	1,821,927	-	-	1,821,927
當期税項負債	Current tax liabilities	129,153	-	-	129,153
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	37,093	-	-	37,093
保險負債	Insurance liabilities	978,845	-	-	978,845
已發行債務證券	Debt securities issued	20,704,457	1,387,954*	11,370,800**	33,463,211
負債總額	Total liabilities	28,602,783	1,390,140	11,403,582	41,396,505
持倉淨額	Net position	9,134,364	10,492,143	(10,558,262)	9,068,245
資產負債表外淨名義持倉#	Off-balance sheet net notional position#	(14,569,037)	1,387,277	11,306,888	(1,874,872)

<sup>「</sup>資產負債表外淨名義持倉」 指外幣衍生金融工具(主要用 以減低本集團於貨幣波動的風 險)的名義金額與其公平值的 差額。

- 全數對沖為港元。
- 總額包括51億港元的英鎊債 務證券、43億港元的澳元債務 證券及20億港元的人民幣債 務證券,並全數對沖為港元。

- "Off-balance sheet net notional position" represents the difference between the notional amounts of foreign currency derivative financial instruments, which are principally used to reduce the Group's exposure to currency movements and their fair values.
- Fully hedged into Hong Kong dollars.
- Amounts included debt securities issued in British pounds of HK\$5.1 billion, Australian dollars of HK\$4.3 billion and renminbi of HK\$2 billion, fully hedged into Hong Kong dollars.

#### 現金流量及公平值利率風險 (b)

現金流量利率風險指金融工具 的未來現金流量,將隨著市場 利率改變而波動的風險。公平 值利率風險乃指金融工具的價 值將隨著市場利率改變而波動 的風險。現行市場利率水平的 波動會造成本集團的公平值利 率風險及現金流量利率風險。 由於利率變動,息差可能會擴 闊,但倘若發生未能預計的波 動,則亦會收窄或引致虧損。 資產負債管理委員會設定息率 錯配水平的限額,並定期對該 限額進行監控。

下表概述本集團所面對的利率 風險,並按帳面值列示的資產 及負債,而資產及負債則按重 新定息日或到期日(以較早者 為準)分類。衍生金融工具(主 要用於減低本集團於利率波動 承擔的風險)的帳面值列於「不 計息」項目中。

### Cash flow and fair value interest rate risk

Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. Fair value interest rate risk is the risk that the value of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates. The Group takes on exposure to the effects of fluctuations in the prevailing levels of market interest rates on both its fair value and cash flow risks. Interest margins may increase as a result of such changes but may reduce or create losses in the event that unexpected movements arise. The ALCO sets limits on the level of interest rate mismatch that may be undertaken, which is monitored regularly.

The tables below summarise the Group's exposure to interest rate risks. Included in the tables are the assets and liabilities at carrying amounts, categorised by the earlier of contractual repricing or maturity dates. The carrying amounts of derivative financial instruments, which are principally used to reduce the Group's exposure to interest rate movements, are included under the heading "Non-interest bearing".

		一個月內 Up to 1 month 千港元 HK\$'000	一個月以上 至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	三個月以上 至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$'000	一年以上 至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	五年以上 Over 5 years 千港元 HK\$'000	不計息 Non-interest bearing 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
於二零一六年十二月三十一日								
資產	Assets							
現金及短期資金	Cash and short-term funds	5,067,139	12,916,172	5,762,665	-	-	69,695	23,815,671
應收利息及匯款	Interest and remittance receivables	-	-	-	-	-	359,409	359,409
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	245,097	245,097
貸款組合淨額 證券投資:	Loan portfolio, net Investment securities:	9,469,814	33,185	8,142	22,588	232	-	9,533,961
超牙仅貝· 一 可供出售	— available-for-sale	_	1,445,290	2,016,905	1,134,996	_	2,380,486	6,977,677
一 持有至到期	— held-to-maturity	155,806	299,968	2,010,703	4,063,715	3,127,374	2,300,400	9,931,665
預付款項、按金及其他資產	Prepayments, deposits and	133,000	277,700	2,204,002	4,000,710	3,127,374	_	7,731,003
以口外公 这业人六心女庄	other assets	307,955	_	_	_	_	51,854	359,809
固定資產	Fixed assets	-	_	_	_	_	18,527	18,527
再保險資產	Reinsurance assets	-	-	-	-	-	146,027	146,027
資產總額	Total assets	15,000,714	14,694,615	10,072,514	5,221,299	3,127,606	3,271,095	51,387,843
負債	Liabilities							
應付利息	Interest payable	_	_	_	_	_	218,153	218,153
應付帳項、應付開支及	Accounts payable, accrued expenses						210,100	210,100
其他負債	and other liabilities	5,095,356	_	_	_	_	133,037	5,228,393
衍生金融工具	Derivative financial instruments		_	_	_	_	1,702,859	1,702,859
當期税項負債	Current tax liabilities	-	-	-	-	-	94,745	94,745
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	-	-	-	-	-	16,660	16,660
保險負債	Insurance liabilities	-	-	-	-	-	1,048,550	1,048,550
已發行債務證券	Debt securities issued	5,769,091	8,857,902	8,464,300	7,660,354	3,481,820	-	34,233,467
負債總額	Total liabilities	10,864,447	8,857,902	8,464,300	7,660,354	3,481,820	3,214,004	42,542,827
利息敏感度缺口總額*	Total interest sensitivity gap*	4,136,267	5,836,713	1,608,214	(2,439,055)	(354,214)		
利率衍生工具(持倉淨額的 名義金額)	Interest rate derivatives (notional amounts of net position)	(7,735,888)	(12,331,156)	8,453,000	7,582,576	2,390,750		

未計入衍生金融工具對已發行 債務證券重定息的影響。

before the repricing effect of derivative financial instruments on the debt securities issued.

		一個月內 Up to 1 month 千港元 HK\$'000	一個月以上 至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	三個月以上 至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$'000	一年以上 至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	五年以上 Over 5 years 千港元 HK\$*000	不計息 Non-interest bearing 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
於二零一五年十二月三十一日 資產	As at 31 December 2015							
貨産 現金及短期資金	Assets Cash and short-term funds	4,362,986	8,265,000	8,300,438			78,943	21,007,367
ر ر 成 成 成 成 成 成 成 成 成 の の の の の の の の の の の の の	Interest and remittance receivables	4,302,700	0,203,000	0,300,430	_	_	326,778	326,778
衍生金融工具	Derivative financial instruments	_	_	_	_	_	473,403	473,403
貸款組合淨額	Loan portfolio, net	11,425,841	36,035	12,784	27,406	246	-	11,502,312
證券投資:	Investment securities:	7 -7-		, .	,			, , ,
一可供出售	— available-for-sale	601,873	1,365,585	810,218	1,521,601	-	2,339,090	6,638,367
一持有至到期	— held-to-maturity	176,973	232,505	551,128	5,241,407	4,071,988	-	10,274,001
預付款項、按金及其他資產	Prepayments, deposits and							
	other assets	45,958	-	-	-	-	41,281	87,239
固定資產	Fixed assets	-	-	-	-	-	26,630	26,630
再保險資產	Reinsurance assets				-		128,653	128,653
資產總額	Total assets	16,613,631	9,899,125	9,674,568	6,790,414	4,072,234	3,414,778	50,464,750
負債	Liabilities							
應付利息	Interest payable	_	_	_	_	_	170,853	170,853
應付帳項、應付開支及	Accounts payable, accrued expenses							
其他負債	and other liabilities	4,717,601	-	-	-	-	77,822	4,795,423
衍生金融工具	Derivative financial instruments	-	-	-	-	-	1,821,927	1,821,927
當期稅項負債	Current tax liabilities	-	-	-	-	-	129,153	129,153
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	-	-	-	-	-	37,093	37,093
保險負債	Insurance liabilities	7,000,07	- 0.047.057	- (100.0//	7.5/0.00/	- 0.4/4.40/	978,845	978,845
已發行債務證券	Debt securities issued	7,030,867	9,016,856	6,690,366	7,563,986	3,161,136		33,463,211
負債總額	Total liabilities	11,748,468	9,016,856	6,690,366	7,563,986	3,161,136	3,215,693	41,396,505
利息敏感度缺口總額*	Total interest sensitivity gap*	4,865,163	882,269	2,984,202	(773,572)	911,098		
利率衍生工具(持倉淨額的 名義金額)	Interest rate derivatives (notional amounts of net position)	(5,080,017)	(12,685,001)	6,668,761	7,172,025	2,049,360		

未計入衍生金融工具對已發行 債務證券重定息的影響。

before the repricing effect of derivative financial instruments on the debt securities issued.

# 3.4. 流動資金風險

流動資金風險指本集團未能償還其債 項或未能為已承諾購買的貸款提供資 金的風險。本集團每日監測資金流入 及流出, 並按所有到期期限列序預計 遠期資金流入及流出。本集團建立多 樣化的資金來源支持其業務增長及維 持均衡的負債組合。資產負債管理委 員會定期對流動資金來源進行檢討。

#### 未折現現金流量分析 (a)

下表列示本集團於呈報期末按 剩餘合約年期有關非衍生工具 金融負債、以淨額基準結算的 衍生工具金融負債及以總額基 準結算的衍生金融工具的應付 現金流量。表內披露的金額為 預測合約未折現的現金流量, 包括根據最早的可能合約到期 日計算的未來利息支付款項。 本集團的衍生工具包括按淨額 基準結算的利率掉期以及按總 額基準結算的跨貨幣掉期。

# 3.4. Liquidity risk

Liquidity risk represents the risk of the Group not being able to repay its payment obligations or to fund committed purchases of loans. Liquidity risk is managed by monitoring the actual inflows and outflows of funds on a daily basis and projecting longer-term inflows and outflows of funds across a full maturity spectrum. The Group has established diversified funding sources to support the growth of its business and the maintenance of a balanced portfolio of liabilities. Sources of liquidity are regularly reviewed by ALCO.

# Undiscounted cash flows analysis

The tables below present cash flows payable by the Group under non-derivative financial liabilities, derivative financial liabilities that will be settled on a net basis and derivative financial instruments that will be settled on gross basis by remaining contractual maturities as at the end of the reporting period. The amounts disclosed in the tables are the projected contractual undiscounted cash flows including future interest payments on the basis of their earliest possible contractual maturity. The Group's derivatives include interest rate swaps that will be settled on net basis; and cross currency swaps that will be settled on gross basis.

(i)

非衍生工具現金流出 (i) Non-derivative cash outflows 一個月以上 至三個月 一個月內 Over Over Over Up to 1 month to 3 months 1 year to Over 總額 1 month 3 months to 1 year 5 years 5 years Total HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 於二零一六年十二月三十一日 As at 31 December 2016 負債 Liabilities 已發行債務證券 Debt securities issued (2,580,695) (7,867,440) (9,952,782) (11,668,629) (4,400,077) (36,469,623) 於二零一五年十二月三十一日 As at 31 December 2015 負債 Liabilities 已發行債務證券 Debt securities issued (4,150,451) (4,266,029) (9,279,444) (13,610,074) (4,078,459) (35,384,457) 出)

(ii) 衍生工具現金流入/(流 (ii) Derivative cash inflows/(outflows)

		一個月內 Up to 1 month 千港元 HK\$'000	一個月以上 至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	三個月以上 至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HKS'000	一年以上 至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	五年以上 Over 5 years 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
於二零一六年十二月三十一日	As at 31 December 2016						
按下列基準結算的 衍生金融工具:	Derivative financial instrument settled:						
17 工 本 版 工 共 · 一 淨 額 基 準	— on net basis	(3,207)	(8,013)	38,676	(29,801)	(54,991)	(57,336)
一總額基準	— on gross basis	,,,,,,,	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,	, , , , ,		,,,,,,,,,
流出總額	Total outflow	(571,927)	(5,045,173)	(21,651)	(711,097)	(1,153,575)	(7,503,423)
流入總額	Total inflow	556,450	3,669,019	33,581	712,533	1,022,219	5,993,802
		(18,684)	(1,384,167)	50,606	(28,365)	(186,347)	(1,566,957)
			一個月以上	三個月以上	一年以上		
		<b>77.7.</b> 1	至三個月		至五年		
		一個月內 	至三個月 Over	至一年 Over	至五年 Over	五年以上	14.07
		Up to	至三個月 Over 1 month to	至一年 Over 3 months	至五年 Over 1 year to	Over	<b>總額</b>
		Up to 1 month	至三個月 Over 1 month to 3 months	至一年 Over 3 months to 1 year	至五年 Over 1 year to 5 years	Over 5 years	
		Up to 1 month 千港元	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元	Over 5 years 千港元	Total 千港元
₩-55 - T(-1-9-1-1-0	As at 24 Departure 2015	Up to 1 month	至三個月 Over 1 month to 3 months	至一年 Over 3 months to 1 year	至五年 Over 1 year to 5 years	Over 5 years	
於二零一五年十二月三十一日	As at 31 December 2015	Up to 1 month 千港元	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元	Over 5 years 千港元	Total 千港元
按下列基準結算的	Derivative financial	Up to 1 month 千港元	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元	Over 5 years 千港元	Total 千港元
按下列基準結算的 衍生金融工具:	Derivative financial instrument settled:	Up to 1 month 千港元 HK\$'000	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$*000	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$*000	Over 5 years 千港元	Total 千港元 HK\$'000
按下列基準結算的 衍生金融工具: 一淨額基準	Derivative financial instrument settled:  — on net basis	Up to 1 month 千港元	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元	Over 5 years 千港元	Total 千港元
按下列基準結算的 衍生金融工具:	Derivative financial instrument settled:	Up to 1 month 千港元 HK\$'000	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$'000	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	Over 5 years 千港元 HK\$'000	Total 千港元 HK\$*000
按下列基準結算的 衍生金融工具: 一澤額基準 一總額基準	Derivative financial instrument settled:  — on net basis  — on gross basis	Up to 1 month 千港元 HK\$'000	至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$*000	至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$*000	Over 5 years 千港元	Total 千港元 HK\$'000

# (b) 到期日分析

下表根據呈報期末至合約到期 日剩餘期間,分析有關資產及 負債到期組別。

# (b) Maturity analysis

The table below analyses the assets and liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the end of the reporting period to the contractual maturity date.

	Repayable on demand 千港元 HK\$'000	一個月內 Up to 1 month 千港元 HK\$'000	Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$'000	Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	五年以上 Over 5 years 千港元 HK\$'000	無限期 Undated 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
s at 31 December 2016								
ssets								
ash and short-term funds	58,444	5,078,390	12,916,172	5,762,665	-	-	-	23,815,671
oan portfolio	2,904	71,198	153,904	628,962	2,895,570	5,780,807	1,481	9,534,826
vestment securities								
— available-for-sale	-	-	46,526	1,535,103	3,015,562	-	2,380,486	6,977,677
— held-to-maturity	-	155,806	299,968	2,284,802	4,063,715	3,127,374	-	9,931,665
einsurance assets	-	-	-	-	-	-	146,027	146,027
	61,348	5,305,394	13,416,570	10,211,532	9,974,847	8,908,181	2,527,994	50,405,866
abilities								
surance liabilities	_	_	_	_	-	_	1,048,550	1,048,550
ebt securities issued	-	2,523,337	7,758,031	9,614,218	10,856,061	3,481,820		34,233,467
	-	2,523,337	7,758,031	9,614,218	10,856,061	3,481,820	1,048,550	35,282,017
	ssets ssh and short-term funds an portfolio vestment securities — available-for-sale — held-to-maturity vinsurance assets  abilities surance liabilities	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds ssh and short-term funds an portfolio 2,904 vestment securities — available-for-sale — held-to-maturity — cinsurance assets  61,348  abilities surance liabilities — ebt securities issued —	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds an portfolio 2,904 71,198 vestment securities — available-for-sale — held-to-maturity — 155,806 einsurance assets — -  61,348 5,305,394  abilities surance liabilities — 2,523,337	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds an portfolio 2,904 71,198 153,904 628,962 2,895,570 vestment securities	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds an portfolio 2,904 71,198 153,904 628,962 2,895,570 5,780,807 vestment securities	s at 31 December 2016 ssets  ssh and short-term funds

		即時到期 Repayable on demand 千港元 HK\$'000	一個月內 Up to 1 month 千港元 HK\$'000	一個月以上 至三個月 Over 1 month to 3 months 千港元 HK\$'000	三個月以上 至一年 Over 3 months to 1 year 千港元 HK\$'000	一年以上 至五年 Over 1 year to 5 years 千港元 HK\$'000	五年以上 Over 5 years 千港元 HK\$'000	無限期 Undated 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$*000
於二零一五年十二月三十一日	As at 31 December 2015 Assets								
資產 現金及短期資金	Cash and short-term funds	68,535	4,373,395	8,265,000	8,300,437	_	_	_	21,007,367
貸款組合	Loan portfolio	3,425	83,115	177,580	744,518	3,418,852	7,074,094	1,545	11,503,129
證券投資	Investment securities								
一可供出售	— available-for-sale	-	601,873	477,899	1,697,903	1,521,602	-	2,339,090	6,638,367
一 持有至到期	— held-to-maturity	-	176,973	-	783,633	5,241,407	4,071,988	-	10,274,001
再保險資產	Reinsurance assets	=	-	-	_	_	-	128,653	128,653
		71,960	5,235,356	8,920,479	11,526,491	10,181,861	11,146,082	2,469,288	49,551,517
負債	Liabilities								
保險負債	Insurance liabilities	-	-	-	-	-	-	978,845	978,845
已發行債務證券	Debt securities issued	-	4,106,271	4,137,561	8,915,442	13,142,801	3,161,136	_	33,463,211
		-	4,106,271	4,137,561	8,915,442	13,142,801	3,161,136	978,845	34,442,056

除上述外,應收利息及匯款、 預付款項及其他資產、應付利 息、應付帳項、應付開支及當 期税項負債,預期將在呈報期 日起計的十二個月內收回或償 還。而在綜合財務狀況表的其 他資產和負債,則預期由呈報 期日起計需要逾十二個月才能 收回或償還。

此外,外匯基金承諾透過循環 信貸安排向本集團提供300億 港元循環信貸。這個安排使本 集團可在異常經濟環境下保持 平穩營運,因而更有效地履行 促進香港銀行及金融穩定的任 務。

## 3.5. 保險風險

本集團的主要保險業務是按揭保險, 為認可機構就所承造香港住宅物業貸 款之信貸虧損風險提供最高可達30% 的保險額,惟批出貸款時貸款額與物 業價值比率為90%或以下,或按當時 所指定的其他限制。本集團亦就認可 機構給予香港的中小企及非上市企業 的貸款,提供高達50%-70%的財務 擔保保障;以及就認可機構給予以住 宅物業作為擔保的安老按揭,和就認 可機構給予資助房屋計劃的業主,以 其資助物業作為擔保的一筆過、主要 用於補地價的貸款,提供保險保障。

任何保險合約的風險為已投保事件發 生的可能性及所引致的申索金額的不 確定性。根據保險合約本身的特質, 此類風險屬隨機,因此不能預計。

Apart from the above, interest and remittance receivables, prepayments and other assets, interest payable, accounts payable, accrued expenses and current tax liabilities are expected to be recovered or settled within twelve months from the reporting date. Other assets and liabilities included in the consolidated statement of financial position are expected to be recovered or settled in a period more than twelve months after the reporting date.

In addition, the Exchange Fund has committed to providing the Group with a HK\$30 billion revolving credit under the Revolving Credit Facility, which enables the Group to maintain smooth operation under exceptional circumstances, so that it can better fulfil its mandate to promote banking and financial stability in Hong Kong.

### 3.5. Insurance risk

The main insurance business of the Group is the mortgage insurance which provides cover to the Als for first credit losses of up to 30% of the property value of a residential mortgage loan in Hong Kong with loan-to-value ratio 90% or below at origination, or other thresholds as specified from time to time. The Group also provides financial guarantee cover to Als up to 50% — 70% of the banking facilities granted to SMEs and non-listed enterprises in Hong Kong, insurance cover to Als in respect of reverse mortgage loans originated by such Als and secured on residential properties, and in respect of lump-sum loans advanced by such Als to owners of properties of subsidised housing schemes primarily for land premium settlement and secured on these properties.

The risk under any one insurance contract is the possibility that the insured event occurs and the uncertainty of the amount of the resulting claim. By the very nature of an insurance contract, this risk is random and therefore unpredictable.

對一組保險合約而言,按機會率的理 論應用予定價及撥備時,本集團保險 合約面對的主要風險為實際申索超出 保險負債帳面值。當申索的次數及金 額超過預計時,上述情況便可能發 生。保險事件為隨機,而申索及賠償 的實際次數及金額每年有所不同,同 時亦可能有異於使用統計方法得出的 估計數字。

經驗顯示類似保險合約的組合越大, 預期後果的相對可變性則越低。此 外,越是多元化的組合,越是不會由 於組合內任何一組分組變動而使整體 受影響。本集團已制定業務策略,以 分散所接納保險風險種類,並在每個 主要類別內歸納足夠宗數,從而降低 預期後果的可變性。

申索的次數及金額可受多項因素影 響。最主要因素為經濟衰退、本港物 業市場下滑及借款人死亡率低。經濟 衰退可能引致拖欠付款增加,影響申 索次數和抵押品價值。物業價格下 跌,會使抵押品價值低於按揭貸款未 償還餘額,因而增加索償金額。安老 按揭借款人死亡率低意味著更長的年 金付款期,貸款金額隨著時間亦愈 高。這將影響申索的次數及金額,因 為會帶來物業價值在未來並不足以償 還貸款的風險。

For a portfolio of insurance contracts where the theory of probability is applied to pricing and provisioning, the principal risk that the Group faces under its insurance contracts is that the actual claims exceed the carrying amount of the insurance liabilities. This could occur because the frequency or severity of claims are greater than estimated. Insurance events are random and the actual number and amount of claims and benefits will vary from year to year from the estimate established using statistical techniques.

Experience shows that the larger the portfolio of similar insurance contracts, the smaller the relative variability about the expected outcome will be. In addition, a more diversified portfolio is less likely to be affected across the board by a change in any subset of the portfolio. The Group has developed a business strategy to diversify the type of insurance risks accepted and within each of the key categories to achieve a sufficiently large population of risks to reduce the variability of the expected outcome.

The frequency and severity of claims can be affected by several factors. The most significant are a downturn of the economy, a slump in the local property market and a low mortality rate of borrowers. Economic downturn, which may cause a rise in defaulted payment, affects the frequency of claims and collateral value. A drop in property prices, where the collateral value falls below the outstanding balance of the mortgage loan, will increase the severity of claims. Low mortality rate of reverse mortgage borrowers means longer payout period and larger loan balance will be over time. This will affect the frequency and severity of claims as there is a risk of the property value insufficient to cover the outstanding loan balance in the future.

本集團採納一套審慎的保險承保資格 準則管理有關風險。為確保預留充足 撥備應付未來索償付款,本集團以審 慎負債估值假設及按監管指引內規定 的方法計算技術儲備。本集團亦向核 准再保險公司按比例投保攤分再保 險,致力減少按揭保險所面對的風 險。本集團進行綜合評估,包括按信 貸委員會制定的核准篩選架構,評估 按揭再保險公司的財政實力及信貸評 級。本集團會定期檢討核准再保險公 司。至於就提供給認可機構的財務擔 保保障,本集團依賴貸款人審慎評估 借款人的信貸,從而減低拖欠風險; 任何貸款安排導致的損失將在平等基 礎上由本集團與貸款人按比例攤分, 藉以減低道德風險。安老按揭貸款假 設的死亡率會定期作出檢討,以評估 營運時實際和預期結果的較大偏差所 導致的風險。

於二零一六年十二月三十一日,如綜 合比率增加1%,本年度溢利將減少 300萬港元(二零一五年:300萬港 元)。如綜合比率下降1%,本年度溢 利將增加300萬港元(二零一五年: 300萬港元)。

The Group manages these risks by adopting a set of prudent insurance underwriting eligibility criteria. To ensure sufficient provision is set aside for meeting future claim payments, the Group calculates technical reserves on prudent liability valuation assumptions and the method prescribed in the regulatory guidelines. The Group also takes out quotashare reinsurance from its approved mortgage reinsurers in an effort to limit its risk exposure under the mortgage insurance business. The Group conducts comprehensive assessment including the financial strength and credit ratings of the mortgage reinsurers in accordance with the approved selection framework set by the Credit Committee. The approved mortgage reinsurers are subject to periodic reviews. For financial guarantee cover provided to Als, the Group relies on the lenders' prudent credit assessment on the borrowers to mitigate default risk and any loss in the loan facility will be shared proportionately between the Group and the lender on a pari passu basis to minimise moral hazards. The mortality assumptions of reverse mortgages are also reviewed on a regular basis, to assess the risk of larger deviation between the actual and expected operating results.

As at 31 December 2016, if combined ratio had increased by 1%, profit for the year would have been HK\$3 million (2015: HK\$3 million) lower. If combined ratio had decreased by 1%, profit for the year would have been HK\$3 million (2015: HK\$3 million) higher.

# 3.6. 金融資產及負債的公平值

# (a) 公平值估計

下表列示按公平值(根據估值 方法估算)確認的金融工具。 公平值架構級別定義如下:

- 於活躍市場中有相同資 產或負債之報價(第一 層);
- 除第一層所包括之報價 外,就資產或負債能直 接(如價格)或間接(如從 價格推斷)可觀察之數據 (第二層);及
- 有關資產或負債並非基 於可觀察之市場數據(不 可觀察之數據)(第三層)。

### 3.6. Fair values of financial assets and liabilities

### (a) Fair value estimation

The following table shows financial instruments recognised at fair value, by valuation method. The different levels of fair value hierarchy have been defined as follows:

- Quoted prices in active markets for identical assets or liabilities (Level 1);
- Inputs other than quoted prices included in Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (as prices) or indirectly (derived from prices) (Level 2); and
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (unobservable inputs) (Level 3).

		於二零一六年十二月三十一日 As at 31 December 2016				一五年十二月三· t 31 December 2	
		第一層 Level 1 千港元 HK\$'000	第二層 Level 2 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000	第一層 Level 1 千港元 HK\$'000	第二層 Level 2 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
資產 衍生金融工具 可供出售證券	Assets Derivative financial instruments Available-for-sale securities	-	245,097	245,097	-	473,403	473,403
一 債務證券 一 其他證券	<ul><li>Debt securities</li><li>Other securities</li></ul>	3,947,856 2,380,486	649,335 -	4,597,191 2,380,486	2,264,054 2,339,090	2,035,223 -	4,299,277 2,339,090
		6,328,342	894,432	7,222,774	4,603,144	2,508,626	7,111,770
負債 衍生金融工具 於初始確認時指定為以 公平值變化計入損益的 已發行債務證券	Liabilities Derivative financial instruments Debt securities issued designated as at fair value through profit or loss upon	-	1,702,859	1,702,859	-	1,821,927	1,821,927
	initial recognition		137,385	137,385	_	343,398	343,398
		-	1,840,244	1,840,244	_	2,165,325	2,165,325

於二零一六年十二月三十一日 及二零一五年十二月三十一 日,按公平值計量的金融工具 並沒有使用不可觀察之市場數 據為估值方法(第三層)。

於本年度,第一層與第二層的 金融工具之間並沒有轉移。

#### (i) 第一層的金融工具

於活躍市場交易的金融 工具,其公平值會根據 呈報期日的市場報價。 活躍市場是指可以容易 地和定期地從交易所、 交易員、經紀、行業協 會、定價服務機構或監 管機構取得報價,而該 等價格代表按公平基準、 實際和定期在市場的交 易。如果按公平值計量 的資產或負債有一個買 入價和賣出價,在這個 買賣差價範圍內的最能 代表公平值的價格,應 該用來計量公平值。而 這類工具就被包括在第 一層。

No financial instrument was measured at fair value using a valuation technique not supported by observable market data (Level 3) as at 31 December 2016 and 31 December 2015.

There was no transfer between Levels 1 and 2 during the year.

#### (i) Financial instruments in Level 1

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the reporting date. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. If an asset or a liability measured at fair value has a bid price and an ask price, the price within the bid-ask spread that is most representative of fair value in the circumstances shall be used to measure fair value. These instruments are included in Level 1.

#### 第二層的金融工具 (ii)

並非在活躍市場交易的 金融工具的公平價值按 估值方法確定。估值方 法會盡量利用市場上可 取得的及可觀察的數據 而盡可能少依賴對公司 特定的估算。倘若計量 工具的公平值時所需的 重要資料是基於可觀察 的數據,該工具則被包 括在第2層。

倘若其中一個或以上的 重要資料並非是基於可 觀察的市場數據,該工 具則被包括在第3層。

第2層的衍生工具包括利 率掉期和貨幣掉期,這 些衍生工具會利用可觀 察到的收益率曲線,從 而得到遠期利率和遠期 匯率(如適用),用來計 量公平值。

第2層的債務證券使用較 不活躍市場上的市場報 價,來計量公平值;如 果沒有的話,可以使用 現金流量折現分析方法, 從債務工具的交易對手 在市場上可觀察得到的 報價,以得出折現率, 用以折現合約現金流量。

#### Financial instruments in Level 2 (ii)

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in Level 2.

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in Level 3.

Level 2 derivatives comprise interest rate swaps and currency swaps. These derivatives are fair valued using forward interest rates and forward exchange rates, if applicable, from observable yield curves.

Level 2 debt securities are fair valued using quoted market prices in less active markets, or if not available, a discounted cash flow approach, which discounts the contractual cash flows using discount rates derived from observable market prices of other quoted debt instruments of the counterparties.

# (b) 並非以公平值計量的金融資產 和負債

於二零一六年十二月三十一日 及二零一五年十二月三十一 日,本集團並未於財務狀況表 按公平值悉數呈列金融工具的 帳面值與公平值並沒有重大不 同。除其帳面值與公平值相若 的金融工具外,下表為非以公 平值計量的金融工具之帳面 值、公平值及公平值架構級 別:

# (b) Fair values of financial assets and liabilities not measured at fair value

The carrying amounts of the Group's financial instruments not presented on the Group's statement of financial position at their fair values are not materially different from their fair values as at 31 December 2016 and 31 December 2015 except for the following financial instruments, for which their carrying amounts and fair values and the level of fair value hierarchy are disclosed below:

			於二零一六年十二月三十一日 As at 31 December 2016				於二零一五年十 As at 31 Dece		
		帳面值 Carrying amount 千港元 HK\$'000	公平值 Fair value 千港元 HK\$'000	第一層 Level 1 千港元 HK\$'000	第二層 Level 2 千港元 HK\$'000	帳面值 Carrying amount 千港元 HK\$'000	公平值 Fair value 千港元 HKS'000	第一層 Level 1 千港元 HK\$'000	第二層 Level 2 千港元 HK\$'000
金融資產 證券投資 一 持有至到期	Financial assets Investment securities — held-to-maturity	9,931,665	10,129,040	9,829,061	299,979	10,274,001	10,506,512	10,206,401	300,111
<b>金融負債</b> 已發行債務證券	<b>Financial liabilities</b> Debt securities issued	34,096,082	34,169,149	-	34,169,149	33,119,813	33,335,388	-	33,335,388

估計金融工具公平值時已使用 下列方法及重要假設:

#### (i) 現金及短期資金

現金及短期資金包括銀 行存款。浮息存款的公 平值即其帳面值。定息 存款(存款期通常少於六 個月)的估計公平值乃基 於使用同類信貸風險債 務的現行貨幣市場利率 及剩餘年期計算之折現 現金流量。因此,存款 的公平值約等於其帳面 值。

#### 貸款組合淨額 (ii)

貸款組合於扣除減值撥 備後列帳。小部分貸款 組合按固定利率計息。 因此,貸款組合的帳面 值為公平值的合理估計。

# (iii) 證券投資 一 持有至到期

持有至到期資產之公平 值以市價或經紀/交易 商報價的淨價為基礎。 倘未能取得有關資料, 則採用具有同類信貸、 到期日及收益率等特點 之證券所報的市價估計 公平值。

#### (iv) 其他資產

這些主要代表於信貸支 持附件下獲取的現金抵 押品,其公平值與帳面 值相若。

The following methods and significant assumptions have been used to estimate the fair values of financial instruments:

#### Cash and short-term funds (i)

Cash and short-term funds include bank deposits. The fair value of floating-rate deposits is the carrying amount. The estimated fair value of fixed-rate deposits, which are normally less than 6 months, is based on discounted cash flows using prevailing money-market interest rates for debts with similar credit risk and remaining maturity. Therefore, the fair value of the deposits is approximately equal to their carrying value.

#### Loan portfolio, net (ii)

Loan portfolio is stated net of impairment allowance. An insignificant portion of loan portfolio bears interest at fixed rate. Therefore, the carrying value of loan portfolio is a reasonable estimate of the fair value.

#### (iii) Investment securities — held-to-maturity

Fair value for held-to-maturity assets is based on market prices or broker/dealer price quotations, which are the clean prices. Where this information is not available, fair value has been estimated using quoted market prices for securities with similar credit, maturity and yield characteristics.

#### Other assets (iv)

These mainly represent cash collateral received under CSA with the fair value approximating the carrying amount.

#### 已發行債務證券 (V)

公平值總額乃基於市場 報價的淨價計算。至於 未有市場報價的債券, 會基於到期前剩餘期限 的現時收益率曲線並採 用現金流量貼現模型計

#### 其他負債 (vi)

其他負債主要指二零零 三年十二月及二零零四 年一月自香港特別行政 區政府(政府)購買的按 揭貸款加強信貸安排的 遞延代價,其公平值與 帳面值相若。

(vii) 應收利息及匯款及應付 利息

> 應計利息被獨立確認, 由於預期將在呈報期日 起計的十二個月內收回 或償還,其公平值與帳 面值相若。匯款預期將 在呈報期日起計一個月 內收回,其公平值與帳 面值相若。

# 3.7. 資本管理

本集團管理資本(其涵蓋範圍較列於 財務狀況表帳面的權益為廣)的目的 如下:

- 需符合政府財政司司長(財政 司司長)制定的資本規定;
- 確保本集團持續營運的能力, 以繼續為股東提供回報;
- 維持本集團的穩定及發展;

### Debt securities issued

The aggregate fair values are calculated based on quoted market prices, which are the clean prices. For those notes where quoted market prices are not available, a discounted cash flow model is used based on a current yield curve appropriate for the remaining term to maturity.

### (vi) Other liabilities

These mainly represent the deferred consideration used for credit enhancement on the mortgage loans purchased from the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (Government) in December 2003 and January 2004 with the fair value approximating the carrying amount.

(vii) Interest and remittance receivables and interest payable

Accrued interest is recognised separately with the fair value approximating the carrying amount as it is expected to be recovered or settled within twelve months from the reporting date. Remittance receivables are expected to be recovered within one month from the reporting date with the fair value approximating the carrying amount.

### 3.7. Capital management

The Group's objectives when managing capital, which is a broader concept than the equity on the face of the statement of financial position, are:

- To comply with the capital requirements set by the Financial Secretary of the Government (Financial Secretary);
- To safeguard the Group's ability to continue as a going concern so that it can continue to provide returns for shareholders:
- To support the Group's stability and growth;

- 按有效及風險為本的方法分配 資本,優化對股東的經風險調 節的回報;及
- 維持雄厚的資本基礎支持業務 發展。

本集團管理層根據財政司司長頒布的 資本充足率指引(指引),每日監控資 本充足程度及監管資金的用途。指引 主要參照巴塞爾協定॥以風險為本的 資本充足框架,而指引亦規定最低資 本充足率為8%。

總裁須根據財政司司長頒布的指引每 季度向董事局提交報告。如資本充足 率下跌至14%的臨界水平,總裁會通 知執行董事。如資本充足率下跌至 12%或以下,董事局將獲通知,並會 採取適當的補救措施。年內,本集團 均遵守財政司司長制定的指引的所有 資本規定。

下表概述本集團於呈報期末的資本基 礎組成及資本充足率。

- To allocate capital in an efficient and risk based approach to optimise risk adjusted return to the shareholders; and
- To maintain a strong capital base to support the development of its business.

Capital adequacy and the use of regulatory capital are monitored daily by the Group's management in accordance with the Guidelines on Capital Adequacy Ratio (**Guidelines**) issued by the Financial Secretary, by reference largely to Basel II risk-based capital adequacy framework. The minimum Capital Adequacy Ratio (CAR) stipulated in the Guidelines is 8%.

The Chief Executive Officer is required to submit a report to the Board of Directors on a quarterly basis by reference to the Guidelines issued by the Financial Secretary. If the CAR drops to the threshold level of 14%, the Chief Executive Officer will alert the Executive Directors. If the CAR falls to 12% or below, the Board of Directors will be informed and appropriate remedial actions will be taken. During the year, the Group complied with all of the capital requirement set out in the Guidelines by the Financial Secretary.

The table below summarises the composition of capital base and the CAR of the Group as at the end of the reporting period.

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
股本	Share capital	2,000,000	2,000,000
保留溢利	Retained profits	5,023,307	5,251,052
擬派股息	Proposed dividends	_	(725,000)
風險儲備	Contingency reserve	1,739,389	1,632,660
其他儲備	Other reserve	44,782	99,788
以組合形式評估貸款減值	Allowance for loan impairment under		
所作之撥備	collective assessment	865	817
扣除	Deductions	(127,723)	(79,742)
資本基礎總額	Total capital base	8,680,620	8,179,575
資本充足率	Capital Adequacy Ratio	21.3%	21.9%

# 3.8. 金融資產及金融負債之對銷

下表披露涉及在本集團的綜合財務狀 況表中並沒有對銷的金融資產和金融 負債,但該等資產和負債受強制淨額 結算安排或涵蓋類似金融工具的相若 協議所約束。披露有助對總額和淨額 的了解,及提供減低相關信貸風險的 附加資料。

# 3.8. Offsetting financial assets and financial liabilities

The disclosures set out in the tables below pertain to financial assets and financial liabilities that are not offset in the Group's consolidated statement of financial position but are subject to enforceable master netting arrangements or similar agreements that cover similar financial instruments. The disclosures enable the understanding of both the gross and net amounts, as well as provide additional information on how such credit risk is mitigated.

		於二零一六年十二月三十一日 As at 31 December 2016  相關但並未在綜合財務狀況表 對銷的金額。  綜合財務 狀況表的 概面值 Carrying amounts  が「financial positions」				於二零一五年十二 As at 31 Decer 相關但並未在綜合 對銷的金 Related ar not set off consolidated so of financial p	mber 2015 一 今財務狀況表 会額 * mount in the statement		
		on the consolidated statement of financial position 千港元 HK\$'000	衍生金融工具 Derivative financial instruments 千港元 HK\$'000	已付的 現金抵押品 Cash collateral paid 千港元 HK\$'000	淨額 <sup>°</sup> Net amount' 千港元 HK\$'000	on the consolidated statement of financial position 千港元	衍生金融工具 Derivative financial instruments 千港元 HK\$*000	已付的 現金抵押品 Cash collateral paid 千港元 HK\$'000	淨額* Net amount* 千港元 HK\$'000
金融資產 正數的衍生金融工具 公平值	Financial assets Positive fair values for derivative financial instruments	245,097	(228,439)	-	16,658	473,403	(344,085)	-	129,318
金融負債 負數的衍生金融工具 公平值	Financial liabilities Negative fair values for derivative financial instruments	1,702,859	(228,439)	(307,955)	1,166,465	1,821,927	(344,085)	(45,958)	1,431,884

- 「相關但並未在綜合財務狀況表對銷 的金額」指受淨額結算安排或相約協 議包括信貸支持附件所約束的金融負 債/資產金額。
- 淨額指受淨額結算安排或相約協議所 約束的金融資產/負債,但倘若本集 團的交易對手違約,其並沒有相等的 金融負債/資產可與本集團作對銷。
- Amounts under "Related amount not set off in the consolidated statement of financial position" represent the amounts of financial liabilities/assets position that are subject to netting arrangements or similar agreements including CSA.
- Net amount represents financial assets/liabilities that are subject to netting arrangements or similar agreements but the Group's counterparty does not have equivalent financial liabilities/assets position with the Group to offset upon default.

# 關鍵會計估計及假設

本集團採用對下一個財政年度的資產及負 債列帳額有影響之估計及假設。本集團會 根據過往經驗及其他因素(包括於有關情況 下對未來事項作出的合理預期),持續評估 所作估計及判斷。

# 4.1 貸款組合的減值撥備

本集團定期檢討其貸款組合以評估減 值。釐定減值虧損是否應計入收益表 時,本集團會判斷有否任何可觀察之 數據,在可識別出貸款組合內個別貸 款的預計未來現金流量減少前,顯示 貸款組合之未來預計現金流量有可量 度之下降。此等證據或會包括有可觀 察數據顯示某一組借款人的還款狀況 轉差,或出現與個別資產組別拖欠付 款相關的經濟狀況。管理層估計未來 現金流時,會依據過往信貸風險特徵 虧損經驗及與有關組合相若的客觀減 值證據。估計未來現金流金額及時間 的方法及假設會定期檢討,以縮小估 計虧損及實際虧損經驗的差異。

貸款組合於二零一六年十二月三十一 日的帳面值在附註19內披露。

# 4. Critical accounting estimates and assumptions

The Group makes estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities within the next financial year. Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

### 4.1. Impairment allowances on loan portfolio

The Group reviews its loan portfolio to assess impairment on a regular basis. In determining whether an impairment loss should be recorded in the income statement, the Group makes judgements as to whether there is any observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows from a portfolio of loans before the decrease can be identified with an individual loan in that portfolio. This evidence may include observable data indicating that there has been an adverse change in the payment status of borrowers in a group or economic conditions that correlate with defaults on assets in the group. Management uses estimates based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics and objective evidence of impairment similar to those in the portfolio when scheduling its future cash flows. The methodology and assumptions used for estimating both the amount and timing of future cash flows are reviewed regularly to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience.

The carrying amount of loan portfolio as at 31 December 2016 is disclosed in Note 19.

# 4.2 保險及擔保組合的未決申索撥

本集團檢討其保險及擔保組合,以評 估未決申索撥備,包括數額未經確定 的申索及來自未通知承保者的事件的 申索,即已產生但未申報及相關的索 償付款開支。在決定未決申索撥備 時,本集團在對本集團在保險及擔保 合約下履行其責任中需支付作出判斷 及假設,包括但不限於應用的損失嚴 重率、經濟氣候及本地物業市場。估 算最終申索數額的方法及假設會作定 期檢討。

保險負債於二零一六年十二月三十一 日的帳面值在附註26內披露。

# 5. 分類資料

本集團主要在香港從事按揭相關業務。其 他業務,例如為提供資金以購入按揭貸款 而發行的債務工具,及將按揭貸款收取款 項所產生的盈餘資金進行再投資,被視為 按揭業務的附屬業務。本集團作為一個整 體,建基於以按揭相關業務作為單一分類 來處理資源分配和績效評估。

# 4.2. Provision for outstanding claims on insurance and quarantee portfolios

The Group reviews its insurance and guarantee portfolios to assess provision for outstanding claims, including claims of which the amounts have not been determined and claims arising out of incidents that have not been notified to the insurer, known as "Incurred But Not Reported" and related expenses for settling such claims. In determining the provision for outstanding claims, the Group makes judgement and assumptions including but not limited to the loss severity rate applied, the economic climate and the local property market in making estimation of the payments which the Group is required to make in fulfilling its obligations under the insurance and guarantee contracts. The methodology and assumptions used for estimating the ultimate claim amount are reviewed regularly.

The carrying amount of insurance liabilities as at 31 December 2016 is disclosed in Note 26.

# 5. Segment information

The Group is principally engaged in mortgage related businesses in Hong Kong. Other activities such as debt issuance to fund the mortgage purchase and investment to reinvest the surplus funds from mortgage receipt are considered ancillary to mortgage business. The Group is also organised in such a way that resource allocation and performance measurement are based on the Group as a whole in a single segment for mortgage related businesses.

# 6. 利息收入

# 6. Interest income

		<b>2016</b> 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
貸款組合 現金及短期資金 證券投資	Loan portfolio Cash and short-term funds Investment securities	184,269 233,572 398,473	240,202 207,807 390,487
		816,314	838,496

# 7. 利息支出

# 7. Interest expense

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
銀行借款及已發行債務證券 其他	Bank loans and debt securities issued Others	297,624 28,048	231,021 17,147
		325,672	248,168

本年度利息支出包括3.24億港元(二零一五 年:2.47 億港元)來自並非以公平值變化計 入損益的金融負債。

Included within interest expenses are HK\$324 million (2015: HK\$247 million) for financial liabilities that are not at fair value through profit or loss.

### 8. 按揭保險及擔保業務的收益帳 8. Revenue account for mortgage insurance and guarantee business

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
毛保費(附註(a)和附註26(a)) 再保險保費(附註26(a))	Gross premiums written (Note (a) and Note 26(a)) Reinsurance premiums (Note 26(a))	436,577 (69,015)	319,137 (47,886)
保險費淨額(附註26(a)) 未滿期保費的(增加)/減少 淨額	Net premiums written (Note 26(a)) (Increase)/decrease in unearned premiums, net	367,562 (52,558)	271,251 107,362
已滿期保費淨額(附註26(a)) 申索(產生)/回撥淨額 (附註26(b))	Net premiums earned (Note 26(a)) Net claims (incurred)/written back (Note 26(b))	315,004 (4,066)	378,613 7,583
撥備後已滿期保費淨額	Net premiums earned after provisions	310,938	386,196
佣金支出 再保險公司承擔的佣金支出	Commission expenses Reinsurers' share of commission expenses	(139,116) 22,157	(98,933) 15,565
佣金支出淨額	Net commission expenses	(116,959)	(83,368)
扣除管理開支前的已滿期保費 淨額 管理開支(附註(b))	Net premiums earned before management expenses Management expenses (Note (b))	193,979 (73,416)	302,828 (71,149)
承保收益	Underwriting gains	120,563	231,679

# 附註:

Notes:

- 毛保費主要來自按揭保險業務,小部分來自 中小企及非上市企業貸款的擔保費,與及來 自安老按揭貸款和為資助房屋計劃的業主而 設主要用於補地價的一筆過貸款的保費。
- business on loans to SMEs and non-listed enterprises, premiums written from mortgage insurance cover on reverse mortgage loans and on lump-sum loans to owners of properties of subsidised housing schemes primarily for land premium settlement.
- 管理開支為附註10經營支出的一部分。
- (b) Management expenses formed part of the operating expenses in Note 10.

(a) Gross premiums were mainly derived from mortgage insurance cover on

mortgage loans with a small portion of guarantee fees written from guarantee

# 9. 其他收入

# 9. Other income

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
提早還款費用及過期罰款	Early prepayment fees and late charges	550	774
匯兑差額	Exchange difference	(20,681)	(38,708)
金融工具公平值變動淨額	Net change in fair value of financial		
	instruments	(7,640)	(11,763)
可供出售上市投資的股息收入	Dividend income from available-for-sale		
	listed investments	83,440	72,748
出售投資的收益淨額(附註12)	Net gains on disposal of investments		
	(Note 12)	159,841	122,010
其他	Others	(2,406)	(2,235)
		213,104	142,826

金融工具公平值變動相當於以下各項的總 和:(i)指定為公平值對沖的對沖工具公平 值虧損9,500萬港元(二零一五年:3.32億 港元)及對沖項目公平值收益8,600萬港元 (二零一五年:3.28億港元);及(ii)不符合 採用對沖會計方法的衍生工具公平值虧損 1,200萬港元(二零一五年:1,400萬港元) 及指定為以公平值變化計入損益的已發行 債務證券公平值收益1,300萬港元(二零 一五年:600萬港元)。

Change in fair value of financial instruments represented the aggregate of (i) HK\$95 million fair value loss on hedging instruments designated as fair value hedge (2015: HK\$332 million) and HK\$86 million fair value gain on the hedged items (2015: HK\$328 million); and (ii) HK\$12 million fair value loss on derivatives not qualified as hedges for accounting purposes (2015: HK\$14 million) and HK\$13 million fair value gain on debt securities issued designated as at fair value through profit or loss (2015: HK\$6 million).

# 10. 經營支出

# 10. Operating expenses

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
僱員成本	Staff costs		
一薪金及福利	<ul> <li>Salaries and benefits</li> </ul>	164,057	158,677
一退休金成本一界定供款計劃	<ul><li>Pension costs — defined</li></ul>		
	contribution plans	10,017	9,313
辦公室	Premises		
一租金	— Rental	30,966	30,966
一其他	— Others	6,400	6,509
董事袍金	Directors' fees	_	-
就董事參與公司管理事務的	Emoluments in respect of directors'		
其他服務而付予之酬金:	other services in connection with		
	the management of the affairs		
	of the Company:		
一 薪金、津貼及花紅	— Salaries, allowances and bonus	5,132	_
一 為退休計劃所作之供款	<ul> <li>Retirement scheme contributions</li> </ul>	508	_
折舊(附註23)	Depreciation (Note 23)	15,885	17,772
財經資訊服務	Financial information services	6,266	6,075
顧問費	Consultancy fees	9,676	11,364
其他經營支出	Other operating expenses	27,786	25,972
		276,693	266,648

### 11. 核數師酬金

#### 11. Auditor's remuneration

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
核數師酬金:	Auditor's remuneration:  — Audit services — Other services	1,485 1,425	1,433 314
		2,910	1,747

### 12. 出售投資的收益淨額

### 12. Net gains on disposal of investments

	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
出售投資的收益淨額:  Net gains on disposal of investments:  一變現於一月一日已於儲備內確認 — Realisation of amounts recognised in reserves up to 1 January  一本年度產生收益/(虧損)淨額 — Net gains/(losses) arising in	122,970	129,989
current year	36,871	(7,979)
	159,841	122,010

### 13. 貸款減值回撥

### 13. Write-back of loan impairment allowances

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
貸款減值回撥: 一組合評估(附註19(b))	Write-back of loan impairment allowances:  — Collective assessment (Note 19(b))	713	242

#### 14. 税項

#### 14. Taxation

#### (a) 於綜合收益表內扣除的稅項為:

#### (a) Taxation charge in the consolidated income statement represents:

		<b>2016</b> 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK <b>\$</b> ′000
香港利得税: 一 當期所得税 一 過往年度調整	Hong Kong profits tax:  — Current income tax  — Adjustment in respect of prior years	27,543 (9,373)	57,427 (13,190)
遞延税項: 一本年度(退回)/支出	Deferred taxation: — (Credit)/charge for current year	18,170 (409)	44,237 187
		17,761	44,424

就本年度產生的估計應課税溢利按 16.5%(二零一五年: 16.5%)的税率 計提香港利得税撥備。遞延税項以負 債法按16.5%(二零一五年:16.5%) 的主要税率計算全部的暫時差額。

本集團的除税前溢利的税項與採用香 港税率計算的理論金額的差異如下:

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2015: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. Deferred taxation is calculated in full on temporary differences under the liability method using a principal taxation rate of 16.5% (2015: 16.5%).

The taxation on the Group's profit before taxation differs from the theoretical amount that would arise using the taxation rate of Hong Kong as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
除税前溢利	Profit before taxation	621,745	769,576
按16.5%(二零一五年:16.5%) 的税率計算 税務影響:	Calculated at a taxation rate of 16.5% (2015: 16.5%) Tax effect of:	102,588	126,980
<ul><li>一 毋須繳稅的收入</li><li>一 不可扣稅的開支</li></ul>	— income not subject to taxation — expenses not deductible for	(112,754)	(99,817)
一過往年度調整	taxation purposes  — adjustment in respect of prior years	37,300 (9,373)	30,451 (13,190)
税項開支	Taxation charge	17,761	44,424

#### (b) 財務狀況表內的税項撥備為:

#### (b) Provision for taxation in the statement of financial position represents:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
當期税項資產 (包括於「其他資產」內)	Current tax assets (included in "Other assets")	2,322	1,115
當期税項負債 遞延税項負債	Current tax liabilities Deferred tax liabilities	94,745 16,660	129,153 37,093
		111,405	166,246

於二零一六年十二月三十一日及二零 一五年十二月三十一日,並無任何重 大未撥備遞延税項。

There was no significant unprovided deferred taxation as at 31 December 2016 and 31 December 2015.

遞延税項(資產)/負債的主要組成部 分及年內變動如下:

The major components of deferred tax (assets)/liabilities and the movements during the year are as follows:

		加速税項折舊 Accelerated tax depreciation 千港元 HK\$'000	減值撥備 Impairment allowances and provisions 千港元 HK\$'000	公平值變動 Fair value changes 千港元 HK\$'000	現金流對沖 Cash flow hedges 千港元 HK\$'000	總額 <b>Total</b> 千港元 HK\$'000
於二零一五年一月一日 於收益表內(存入)/扣除	As at 1 January 2015 (Credited)/charged to income	3,507	(3,820)	77,146	(535)	76,298
2/ Norman 1/11/// 1919/	statement	(393)	580	-	-	187
於權益內(存入)/扣除	(Credited)/charged to equity	-	-	(39,927)	535	(39,392)
於二零一五年十二月三十一日	As at 31 December 2015	3,114	(3,240)	37,219	_	37,093
於收益表內存入	Credited to income statement	(303)	(106)	-	-	(409)
於權益內存入	Credited to equity	-	-	(20,024)	-	(20,024)
於二零一六年十二月三十一日	As at 31 December 2016	2,811	(3,346)	17,195	-	16,660

於十二個月內,無任何重大遞延税項 資產/負債需要結算。

There is no significant amount of deferred tax assets/ liabilities to be settled within twelve months.

#### 15. 股息

#### 15. Dividends

	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
擬派二零一五年度普通股息 Proposed ordinary dividend of HK\$0.3625 每股普通股0.3625港元 per ordinary share in respect of 2015	_	725,000

於二零一六年和二零一五年已付的二零 一五年和二零一四年度股息分別為7.25億 港元(普通股息每股普通股0.3625港元)及 3.5億港元(普通股息每股普通股0.175港 元)。於二零一七年四月十日,由於業務發 展,董事宣佈在二零一六年度不派發股息。

The dividends paid in 2016 and 2015 in respect of 2015 and 2014 were HK\$725 million (ordinary dividend of HK\$0.3625 per ordinary share) and HK\$350 million (ordinary dividend of HK\$0.175 per ordinary share) respectively. On 10 April 2017, the directors announced that no dividend will be paid in respect of 2016 in view of business development.

#### 16. 現金及短期資金

#### 16. Cash and short-term funds

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
銀行現金銀行定期存款	Cash at banks Time deposits with banks	58,444 23,757,227	68,535 20,938,832
		23,815,671	21,007,367

就現金流量表而言,現金及等同現金項目 包括以下自交易日期起計三個月內到期的 結餘。

For the purposes of the statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise the following balances with less than three months' maturity from the date of transaction.

		<b>2016</b> 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
銀行現金銀行定期存款	Cash at banks Time deposits with banks	58,444 6,044,390	68,535 7,694,015
現金及等同現金項目	Cash and cash equivalents	6,102,834	7,762,550

#### 17. 應收利息及匯款

#### 17. Interest and remittance receivables

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
以下各項的應收利息: 一 利率掉期合約 一 證券投資 一 銀行定期存款 貸款組合的應收利息及分期付款	Interest receivable from:  — interest rate swap contracts  — investment securities  — time deposits with banks Interest receivable and instalments, in transit from loan portfolio	171,054 111,682 41,501 35,172	140,599 110,473 35,218 40,488
		359,409	326,778

#### 18. 衍生金融工具

#### (a) 衍生工具的應用

本集團應用下列衍生工具對沖本集團 的金融風險。

貨幣及利率掉期為以一組現金流量換 取另一組現金流量的承諾。掉期導致 貨幣或利率或兩者組合的轉換。除若 干貨幣掉期外,該等交易不涉及轉換 本金。本集團的信貸風險為交易對手 未能履行其責任而重置掉期合約的潛 在成本。本集團根據審慎的庫務交易 對手風險管理機制,持續監測有關風 險。

若干種類金融工具的名義金額,為於 綜合財務狀況表確認的工具提供一個 比較的基準,惟未必反映涉及的未來 現金流量的金額或工具當前的公平 值,因此,並不能反映本集團面臨的 信貸或價格風險。隨著市場利率及匯 率相對其條款的波動,衍生工具可能 對本集團產生有利(資產)或不利(負 債)的影響。衍生金融工具的合約或 名義金額總額、上述有利或不利影響 幅度,及衍生工具金融資產及負債之 公平總值,可能不時大幅波動。所持 有的衍生工具公平值載於下文。

#### 18. Derivative financial instruments

#### (a) Use of derivatives

The Group uses the following derivative instruments to hedge the Group's financial risks.

Currency and interest rate swaps are commitments to exchange one set of cash flows for another. Swaps result in an exchange of currencies or interest rates or a combination of all these. No exchange of principal takes place except for certain currency swaps. The Group's credit risk represents the potential cost to replace the swap contracts if counterparties fail to perform their obligations. This risk is monitored on an ongoing basis under a prudent treasury counterparty risk management framework.

The notional amounts of certain types of financial instruments provide a basis for comparison with instruments recognised on the consolidated statement of financial position but do not necessarily indicate the amounts of future cash flows involved or the current fair value of the instruments and, therefore, do not indicate the Group's exposure to credit or price risks. The derivative instruments become favourable (assets) or unfavourable (liabilities) as a result of fluctuations in market interest rates or foreign exchange rates relative to their terms. The aggregate contractual or notional amounts of derivative financial instruments on hand, the extent to which instruments are favourable or unfavourable, and thus the aggregate fair values of derivative financial assets and liabilities, can fluctuate significantly from time to time. The fair values of derivative instruments held are set out below.

				2016			2015	
			合約/ 名義金額 Contract/ notional amounts 千港元 HK\$'000	公 <sup>S</sup> Fair v 資產 Assets 千港元 HK\$'000		合約/ 名義金額 Contract/ notional amounts 千港元 HK\$'000	公平 Fair va 資產 Assets 千港元 HK\$'000	
(i)	不符合採用對沖會計方法的 (i) 衍生工具	Derivatives not qualified as hedges for accounting purposes						
	利率掉期	Interest rate swaps	183,467	6,648	(261)	374,895	18,800	(478)
				6,648	(261)		18,800	(478)
(ii)	公平值對沖衍生工具 (i)	Fair value hedge derivatives						
	利率掉期 貨幣掉期	Interest rate swaps Currency swaps	19,232,500 7,218,109	238,449	(100,476) (1,602,122)	14,227,500 14,569,037	454,279 324	(1,811)
			-	238,449	(1,702,598)		454,603	(1,821,449)
	字認衍生工具資產/(負債) B額	Total recognised derivative assets/(liabilities)		245,097	(1,702,859)		473,403	(1,821,927)

#### (b) 對沖活動

倘衍生工具作為公平值對沖或現金流 對沖,就會計處理而言,衍生工具入 帳時符合對沖資格。本集團的公平值 對沖主要包括用於保障因已發行債務 證券公平值的任何潛在變動所引致的 利率風險和外匯風險的利率和貨幣掉 期。於二零一六年十二月三十一日及 二零一五年十二月三十一日,並無任 何指定以現金流對沖衍生工具。

#### (b) Hedging activities

Derivatives may qualify as hedges for accounting purposes if they are fair value hedges or cash flow hedges. The Group's fair value hedge principally consists of interest rate and currency swaps that are used to protect interest rate risk and foreign currency risk resulting from any potential change in fair value of underlying debt securities issued. There were no derivatives designated as cash flow hedges as at 31 December 2016 and 31 December 2015.

### 19. 貸款組合淨額

### 19. Loan portfolio, net

#### (a) 貸款組合減撥備

#### (a) Loan portfolio less allowance

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
住宅按揭貸款組合 非按揭貸款組合	Residential mortgage portfolio Non-mortgage portfolio	9,084,480 450,346	10,935,170 567,959
貸款減值撥備	Allowance for loan impairment	9,534,826 (865)	11,503,129 (817)
		9,533,961	11,502,312

貸款減值撥備總額佔貸款組合尚未償 還本金結餘的百分比如下:

Total allowance for loan impairment as a percentage of the outstanding principal balances of the loan portfolio is as follows:

		2016	2015
貸款減值撥備總額佔貸款組合 總額的百分比	Total allowance for loan impairment as a percentage of the gross loan		
	portfolio	0.01%	0.01%

#### (b) 貸款組合的貸款減值撥備

#### (b) Allowance for loan impairment on loan portfolio

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
組合評估	Collective assessment		
於一月一日 於收益表內回撥(附註13)	As at 1 January Released to income statement	817	1,734
	(Note 13)	(713)	(242)
撇銷貸款	Loans written off	(581)	(2,202)
收回已撇銷貸款	Recoveries of loans previously written off	1,342	1,527
於十二月三十一日	As at 31 December	865	817

作出貸款減值撥備時,已考慮抵押品 的目前市值。

以組合形式評估的個別已減值貸款分 析如下:

Allowance for loan impairment has been made after taking into account the current market value of the collateral.

Individually impaired loans collectively assessed on a portfolio basis are analysed as follows:

	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
減值貸款組合總額 Gross impaired loan portfolio 貸款減值撥備 Allowance for loan impairment	1,100 (829)	983 (756)
	271	227
貸款減值撥備佔減值貸款組合 Allowance for loan impairment as a percentage of gross impaired loan portfolio	75.4%	76.9%
減值貸款組合總額佔貸款組合 Gross impaired loan portfolio as a 總額的百分比 percentage of gross loan portfolio	0.01%	0.01%
以組合形式評估不可獨立識別 Allowance for loan impairment under 減值的貸款所作貸款減值撥備 collective assessment for loans not individually identified as impaired	36	61

# (c) 貸款組合內的融資租賃投資淨

#### (c) Net investments in finance leases included in loan portfolio

			2016	
		 最低應收租約	未來期間的	—————— 最低應收租約
		款項現值	利息收入	款項總額
		Present value	Interest	Total
		of minimum	income	minimum
		lease	relating to	lease
		payments	future	payments
		receivable	periods	receivable
		千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
應收款項:	Amounts receivable:			
一一年內	— within one year	38,299	8,293	46,592
一一年後至五年內	— after one year but within			
	five years	140,445	25,904	166,349
<u></u> 五年後	— after five years	256,191	31,578	287,769
		434,935	65,775	500,710

			2015	
		最低應收租約	未來期間的	最低應收租約
		款項現值	利息收入	款項總額
		Present value	Interest	Total
		of minimum	income	minimum
		lease	relating to	lease
		payments	future	payments
		receivable	periods	receivable
		千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
應收款項:	Amounts receivable:			
一一年內	— within one year	47,001	9,863	56,864
一一年後至五年內	— after one year but within			
	five years	173,387	30,780	204,167
一五年後	— after five years	330,027	38,339	368,366
		550,415	78,982	629,397

沒有就融資租約應收帳款作出貸款減 值撥備。

No allowance for loan impairment has been provided for finance lease receivable.

### 20. 證券投資

#### 20. Investment securities

#### (a) 可供出售證券

#### (a) Available-for-sale securities

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
按公平值列帳的債務證券 於香港上市 於香港境外上市 非上市	Debt securities at fair value Listed in Hong Kong Listed outside Hong Kong Unlisted	93,280 1,879,600 2,624,311	224,082 807,716 3,267,479
按公平值列帳的其他證券 於香港上市 可供出售證券總額	Other securities at fair value Listed in Hong Kong Total available-for-sale securities	2,380,486	2,339,090

其他證券指交易所買賣基金及房地產 投資信託基金。

Other securities refer to exchange-traded funds and real estate investment trusts.

按發行機構類別分析可供出售證券如 下:

Available-for-sale securities are analysed by categories of issuers as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
銀行及其他金融機構	Banks and other financial institutions	3,799,257	3,453,212
公司企業	Corporate entities	751,021	655,380
中央政府	Central governments	-	175,148
公營機構	Public sector entities	46,913	15,537
其他	Others	2,380,486	2,339,090
		6,977,677	6,638,367

可供出售證券的變動概述如下:

The movement in available-for-sale securities is summarised as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
於一月一日	As at 1 January	6,638,367	5,734,162
增加 出售及贖回	Additions Sale and redemption	4,422,019 (4,076,381)	4,265,100 (3,240,614)
攤銷	Amortisation	(2,366)	3,423
公平值變動	Change in fair value	733	(111,566)
外幣匯兑差額	Exchange difference	(4,695)	(12,138)
於十二月三十一日	As at 31 December	6,977,677	6,638,367

#### (b) 持有至到期證券

#### (b) Held-to-maturity securities

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
按攤銷成本列帳的債務證券 於香港上市 於香港境外上市	Debt securities at amortised cost Listed in Hong Kong Listed outside Hong Kong	4,359,124 1,834,588	4,430,543 1,685,300
非上市 持有至到期證券總額	Unlisted  Total held-to-maturity securities	6,193,712 3,737,953 9,931,665	6,115,843 4,158,158 10,274,001

按發行機構類別分析持有至到期證券 如下:

Held-to-maturity securities are analysed by categories of issuers as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
銀行及其他金融機構公司企業公營機構中央政府	Banks and other financial institutions Corporate entities Public sector entities Central governments	5,154,957 3,801,339 908,595 66,774	5,569,556 3,954,900 678,756 70,789
		9,931,665	10,274,001

持有至到期證券的變動概述如下:

The movement in held-to-maturity securities is summarised as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
於一月一日 增加 出售及贖回 攤銷	As at 1 January Additions Sale and redemption Amortisation	10,274,001 676,237 (980,514) (15,508)	9,168,795 2,112,356 (956,997) (10,951)
外幣匯兑差額 於十二月三十一日	Exchange difference  As at 31 December	(13,308) (22,551) 9,931,665	(39,202)

#### 21. 附屬公司投資

於二零一六年十二月三十一日,本公司的 附屬公司詳情如下:

#### 21. Interests in subsidiaries

Details of the subsidiaries of the Company as at 31 December 2016 are as follows:

名稱 Name	註冊成立地點 Place of incorporation	主要業務 Principal activities	已發行及繳足股份詳情 (股份的類別) Particulars of issued and fully paid up share capital (Class of share)	由公司 (或其代名人) 所持的股份 Percentage of shares held by the Company (or its nominee)	由公司的 附屬公司 (或其代名人) 所持股份的 百分率 Percentage of shares held by the Company's subsidiary (or its nominee)
香港按揭管理有限公司	香港	購入及管理按揭貸款和 為小型貸款融資	1,000,000港元(普通股)	100%	不適用
HKMC Mortgage Management Limited	Hong Kong	Mortgage purchases and servicing, and funding of microfinance loans	HK\$1,000,000 (Ordinary)	100%	N/A
香港按揭証券融資(第一)有限公司*	香港	於二零一六年並無商業活動	1,000港元(普通股)	不適用	不適用
HKMC Funding Corporation (1) Limited*	Hong Kong	No business activity in 2016#	HK\$1,000 (Ordinary)	N/A	N/A
Bauhinia MBS Limited*	開曼群島	於二零一六年並無商業活動	1,000美元(普通股)	不適用	不適用
Bauhinia MBS Limited*	Cayman Islands	No business activity in 2016#	US\$1,000 (Ordinary)	N/A	N/A
香港按揭信貸保證有限公司	香港	不活動狀態	1港元(普通股)	不適用	100%
HKMC Credit & Guarantee Corporation Limited	Hong Kong	Dormant	HK\$1 (Ordinary)	N/A	100%
Hong Kong Mortgage Credit & Guarantee Corporation Limited	香港	不活動狀態	1港元(普通股)	不適用	100%
Hong Kong Mortgage Credit & Guarantee Corporation Limited	Hong Kong	Dormant	HK\$1 (Ordinary)	N/A	100%

根據香港《公司條例》附表1,這些公司被定 義為附屬企業,而本公司並沒有持有這些公 司的股份。

這些公司為購入按揭貸款和發行按揭證券而 成立。

These companies are subsidiary undertakings as defined in Schedule 1 of the Hong Kong Companies Ordinance and the Company does not hold shares in these companies.

These companies are set up for mortgage purchases and mortgage-backed securities issuance.

## 22. 預付款項、按金及其他資產 22. Prepayments, deposits and other assets

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
收回資產 公司會籍債券 其他資產	Repossessed assets Corporate club debentures Other assets	943 750 358,116	65 750 86,424
		359,809	87,239

### 23. 固定資產

#### 23. Fixed assets

		租賃物業裝修 Leasehold improvement 千港元 HK\$'000	辦公室設備、 <b>家</b> 俬及裝備 <b>Office</b> <b>equipment,</b> <b>furniture</b> <b>and fixtures</b> 千港元 HKS'000	電腦 <b>Computers</b> 千港元 HK\$'000	汽車 Motor vehicle 千港元 HK\$'000	<b>總額</b> <b>Total</b> 千港元 HK\$'000
於二零一五年一月一日	Net book amount as at 1 January 2015					
帳面淨額		17,915	1,583	15,505	106	35,109
添置	Additions	142	213	8,588	350	9,293
折舊(附註10)	Depreciation charge (Note 10)	(6,153)	(624)	(10,831)	(164)	(17,772)
於二零一五年十二月三十一日 帳面淨額	Net book amount as at 31 December 2015	11,904	1,172	13,262	292	26,630
添置	Additions	112	206	7,464	-	7,782
折舊(附註10)	Depreciation charge (Note 10)	(6,211)	(709)	(8,878)	(87)	(15,885)
於二零一六年十二月三十一日 帳面淨額	Net book amount as at 31 December 2016	5,805	669	11,848	205	18,527
於二零一六年十二月三十一日	As at 31 December 2016					
成本值	Cost	27,915	7,834	174,210	775	210,734
累計折舊	Accumulated depreciation	(22,110)	(7,165)	(162,362)	(570)	(192,207)
帳面淨額	Net book amount	5,805	669	11,848	205	18,527
於二零一五年十二月三十一日	As at 31 December 2015					
成本值	Cost	27,803	7,628	166,746	1,000	203,177
累計折舊	Accumulated depreciation	(15,899)	(6,456)	(153,484)	(708)	(176,547)
帳面淨額	Net book amount	11,904	1,172	13,262	292	26,630

#### 24. 應付利息

#### 24. Interest payable

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
以下各項的應付利息: 一 已發行債務證券 一 利率掉期合約 一 其他負債	Interest payable from:  — debt securities issued  — interest rate swap contracts  — other liabilities	206,101 9,317 2,735	159,643 10,056 1,154
		218,153	170,853

### 25. 應付帳項、應付開支及其他負 25. Accounts payable, accrued expenses and other liabilities

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
應付帳項及應付開支 其他負債 其他撥備	Accounts payable and accrued expenses Other liabilities Other provision	107,400 5,089,076 31,917	46,838 4,717,601 30,984
		5,228,393	4,795,423

其他負債是指中小企融資擔保計劃下的特 別優惠措施所收到的擔保費及撥款(已扣除 申索及相關開支)807,181,000港元(二零 一五年:460,447,000港元)(附註32),與 及指用於二零零三年十二月及二零零四年 一月自政府購買的按揭貸款信貸安排加強 措施的遞延代價4,281,895,000港元(二零 一五年:4,257,154,000港元)。

Other liabilities represented the guarantee fee and fund received (net of claims and related expenses) of HK\$807,181,000 (2015: HK\$460,447,000) under the special concessionary measures of the SME Financing Guarantee Scheme (Note 32) and the deferred consideration of HK\$4,281,895,000 (2015: HK\$4,257,154,000) used for credit enhancement on the mortgage loans purchased from the Government in December 2003 and January 2004.

#### 26. 保險負債及再保險資產

#### 26. Insurance liabilities and reinsurance assets

		2016				2015	
		毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000	毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000
未滿期保費及擔保費用撥備未決申索撥備:	Provision for unearned premiums and guarantee fees Provision for outstanding claims:	1,013,155	142,155	871,000	943,685	125,243	818,442
一已申報/(收回)申索	— claims reported/(recovery)	10,981	235	10,746	9,771	(1)	9,772
一已產生但未申報申索	— claims incurred but not reported	24,414	3,637	20,777	25,389	3,411	21,978
		35,395	3,872	31,523	35,160	3,410	31,750
		1,048,550	146,027	902,523	978,845	128,653	850,192

#### (a) 未滿期保費及擔保費用撥備變 動分析如下

#### (a) Analysis of movement in provision for unearned premiums and guarantee fees

			2016			2015	
		毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000	毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000
於一月一日 已收取保費(附註8) 已滿期保費(附註8)	As at 1 January Premiums written (Note 8) Premiums earned (Note 8)	943,685 436,577 (367,107)	125,243 69,015 (52,103)	818,442 367,562 (315,004)	1,066,272 319,137 (441,724)	140,468 47,886 (63,111)	925,804 271,251 (378,613)
於十二月三十一日	As at 31 December	1,013,155	142,155	871,000	943,685	125,243	818,442

#### (b) 未決申索撥備變動分析如下

#### (b) Analysis of movement in provision for outstanding claims

		2016			2015		
		毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000	毛額 Gross 千港元 HK\$'000	再保險 Reinsurance 千港元 HK\$'000	淨額 Net 千港元 HK\$'000
於一月一日 已付申索	As at 1 January Claims paid	35,160 (5,958)	3,410 -	31,750 (5,958)	45,817 (3,051)	3,711	42,106 (3,051)
已收回申索 已產生/(回撥)申索(附註8):	Claims recovery Claims incurred/(written back) (Note 8):	1,824	159	1,665	585	307	278
一已申報申索	— claims reported	5,344	77	5,267	(3,415)	(304)	(3,111)
一 已產生但未申報申索	— claims incurred but not reported	(975)	226	(1,201)	(4,776)	(304)	(4,472)
		4,369	303	4,066	(8,191)	(608)	(7,583)
於十二月三十一日	As at 31 December	35,395	3,872	31,523	35,160	3,410	31,750

#### (c) 負債充足測試

進行負債充足測試時,考慮全部合約 現金流量及申索處理費用等相關現金 流量的現時估計,測試顯示於二零 一六年十二月三十一日及二零一五年 十二月三十一日,本集團的保險負債 充足。

#### (c) Liability adequacy test

The liability adequacy test considers current estimates of all contractual cash flows, and of related cash flows such as claims handling costs, the test shows that, as at 31 December 2016 and 31 December 2015, the Group's insurance liabilities are adequate.

#### 27. 已發行債務證券

#### 27. Debt securities issued

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
按攤銷成本列帳的債務證券	Debt securities carried at amortised cost	0.007.095	E / 01 70/
中期債券 按攤銷成本列帳的債務證券總額	MTN  Total debt securities carried	9,097,985	5,681,736
15/20/06/21/1/ 1 / 3 15/(1/31/20/21 Per 52 WOLFEY	at amortised cost	9,097,985	5,681,736
指定為對沖項目並以公平值對沖的 債務證券	Debt securities designated as hedged items under fair value hedge		
債務工具發行計劃債券 - * ***	DIP notes	3,868,312	4,925,563
	MTN	21,129,785	22,512,514
指定為對沖項目並以公平值對沖的 債務證券總額	Total debt securities designated as hedged items under fair value hedge	24,998,097	27,438,077
於初始確認時指定為以公平值變化 計入損益的債務證券	Debt securities designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition		
債務工具發行計劃債券	DIP notes	137,385	139,083
零售債券發行計劃及其他債券	RBIP and other notes	_	204,315
於初始確認時指定為以公平值變化 計入損益的債務證券總額	Total debt securities designated as at fair value through profit or loss		
	upon initial recognition	137,385	343,398
已發行債務證券總額	Total debt securities issued	34,233,467	33,463,211

年內沒有發行(二零一五年:無)於初始確 認時指定以公平值變化計入損益的債務證 券。該等債務證券之公平值變動源於基準 利率的改變。於初始確認時,指定為以公 平值變化計入損益的金融負債帳面值,較 本集團根據合約規定於到期時須向債券持 有人支付的金額少46,615,000港元(二零 一五年:45,802,000港元)。

During the year, no debt securities (2015: nil) were designated on initial recognition as at fair value through profit or loss. The fair value changes are attributable to changes in benchmark interest rates for the debt securities designated as at fair value through profit or loss. The carrying amount of the financial liabilities designated as at fair value through profit or loss upon initial recognition is HK\$46,615,000 (2015: HK\$45,802,000) lower than the amount that the Group would be contractually required to pay at maturity to the note holders.

該等指定為以公平值列帳的金融負債沒有 源自本公司之信貸風險變動引起任何重大 盈虧。

There were no significant gains or losses attributable to changes in the credit risk of the Company for those financial liabilities designated as at fair value.

已發行債務證券的變動概述如下:

The movement in debt securities issued is summarised as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
於一月一日	As at 1 January	34,937,768	34,414,640
發行	Issuance	24,531,120	23,046,815
減:贖回	Less: Redemption	(23,686,351)	(22,526,495)
外幣匯兑差額	Exchange difference	63	2,808
名義價值總額	Total nominal value Unamortised portion of discount Fair value adjustment As at 31 December	35,782,600	34,937,768
未攤銷折讓部分		(93,688)	(118,179)
公平值調整		(1,455,445)	(1,356,378)
於十二月三十一日		34,233,467	33,463,211

本年度發行的債券:

Notes issued during the year comprise:

		中期債券
		MTN
		千港元
		HK\$'000
已發行金額面值	Amount issued at nominal value	24,531,120
已收取款項	Consideration received	24,501,707

所有已發行的債務證券均屬本集團無抵押 責任,而發行該等債務證券旨在提供一般 營運資金及作再融資用途。

All the debt securities issued are unsecured obligations of the Group, and are issued for the purposes of providing general working capital and refinancing.

#### 28. 股本

#### 28. Share capital

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
已發行及繳足: 20億股普通股	Issued and fully paid: 2 billion ordinary shares	2,000,000	2,000,000

#### 29. 與有關連人士訂立的重大交易

29. Material related party transactions

(a) 本公司由財政司司長以外匯基金管理 人身份所擁有。本公司與下列有關連 人士訂立了多項交易。

The Company is owned by the Financial Secretary of Hong Kong as Controller of the Exchange Fund. The Company entered into various transactions with the following related parties.

與政府相關機構香港金融管理局(香 港金管局)的交易包括下列各項:

Transactions with the Hong Kong Monetary Authority (HKMA), a Government-related entity, included the following:

- 本公司使用由香港金管局所營 運的債務工具中央結算系統服 務所提供託管及結算代理服 務,並繳付150萬港元(二零 一五年:150萬港元)給香港金 管局,作為本年度使用該服務 的費用;
- the Company subscribed to the custodian and clearing agent services provided by the Central Moneymarkets Unit Service operated by the HKMA and paid HK\$1.5 million (2015: HK\$1.5 million) by way of fees to the HKMA for such services during the year;
- (ii) 本公司於本年度產生1,590萬 港元(二零一五年:1,280萬港 元)借調費,作為從香港金管 局借調員工的費用;
- the Company incurred secondment fee of HK\$15.9 million (2015: HK\$12.8 million) for secondees from the HKMA during the year;
- (iii) 本公司於本年度繳付60萬港元 (二零一五年:60萬港元)予香 港金管局,作為後備場所的服 務費;及
- the Company paid back-up site service fee of HK\$0.6 million (2015: HK\$0.6 million) to the HKMA during the year; and
- (iv) 外匯基金透過香港金管局向本 公司提供300億港元的循環信 貸,於二零一六年十二月 三十一日並無未償還餘額(二 零一五年:無)。
- the Exchange Fund through the HKMA had provided the Company with a HK\$30 billion Revolving Credit Facility, and there was no outstanding balance as at 31 December 2016 (2015: nil).

與政府的交易包括下列各項:

Transactions with the Government included the following:

- 本公司於本年度向財政司司長 法團購買1.7億港元(二零一五 年:2.09億港元)按揭貸款;及
- the Company purchased mortgage loans of HK\$170 million (2015: HK\$209 million) from The Financial Secretary Incorporated during the year; and
- 本公司就現有的中小企融資擔 保計劃,提供以優惠的擔保費 水平及由政府支付的總貸款保 證承擔額為1,000億港元的八 成擔保保障的貸款擔保產品, 詳情載列於附註32。
- the Company provided a loan guarantee product with 80% guarantee coverage under the existing SME Financing Guarantee Scheme (SFGS) at a concessionary guarantee fee rate and up to a total loan guarantee commitment of HK\$100 billion reimbursable by the Government with details set out in Note 32.

與全資附屬公司香港按揭管理有限公 司的交易包括下列各項:

- (i) 本公司就附屬公司於正常營運 時購買的按揭貸款提供按揭保 險;及
- (ii) 作為小型貸款計劃的營運者, 與香港按揭管理有限公司及作 為貸款批授人的各參與計劃的 銀行,簽訂小型貸款計劃參與 貸款協議。按照計劃,香港按 揭管理有限公司為本公司的融 資工具,為計劃的貸款提供全 部或部份的資金。

於十二月三十一日應付相關連人士的 應付結餘如下:

Transactions with HKMC Mortgage Management Limited (HMML), a wholly-owned subsidiary of the Company, included the following:

- (i) the Company provided mortgage insurance cover for mortgage loans purchased by such subsidiary in the course of the Company's ordinary business; and
- the Company as scheme operator, the HMML and (ii) various participating banks as loan originators entered into loan participation agreements under the Microfinance Scheme pursuant to which the HMML would fund all or part of the microfinance loans as funding vehicle for the Company.

The balance of the amounts due to the relevant related parties as at 31 December are as follows:

			政府 The Government		
		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000		
其他負債(附註25)	Other liabilities (Note 25)	5,089,076	4,717,601		

#### (b) 主要管理層人員

主要管理層為直接或間接有權力及負 責策劃、指揮及控制本集團業務的人 十,包括董事及高級管理人員。

本年度主要管理層人員的薪酬包括:

#### (b) Key management personnel

Key management are those persons having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group, directly or indirectly, including directors and senior officers.

Key management personnel compensation for the year comprised:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
薪金及其他短期僱員福利離職後福利	Salaries and other short-term employee benefits Post-employment benefits	20,547 1,997	18,859 1,633
	1 ost employment benefits	22,544	20,492

#### 30. 承擔

#### 30. Commitments

#### (a) 資本

#### (a) Capital

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
已批准及訂約 已批准但未訂約	Authorised and contracted for Authorised but not contracted for	321 9,549	- 8,172
		9,870	8,172

#### (b) 經營租約

於呈報期末,根據不可註銷的經營租 約而須作出的未來最低租金付款總額 分析如下:

#### (b) Operating lease

Total future minimum lease payments under non-cancellable operating lease at the end of the reporting period are analysed as follows:

		2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
辦公室物業: 一 不多於一年 一 多於一年至不多於五年	Office premises:  — not later than one year  — later than one year and not later	29,753	32,458
	than five years	29,753	29,753

#### 31. 按揭保險業務

於二零一六年十二月三十一日,本集團的 風險投保總額約為168億港元(二零一五年: 134 億港元),其中27 億港元(二零一五年: 21億港元)已向核准再保險公司購買再保 險,而本集團則自行承擔餘下141億港元 (二零一五年:113億港元)的風險。

#### 31. Mortgage insurance business

As at 31 December 2016, the total risk-in-force of the Group is approximately HK\$16.8 billion (2015: HK\$13.4 billion) of which HK\$2.7 billion (2015: HK\$2.1 billion) is ceded to the approved reinsurers and the balance of HK\$14.1 billion (2015: HK\$11.3 billion) is retained by the Group.

#### 32. 中小企融資擔保計劃下的特別 優惠措施

本公司就現有的中小企融資擔保計劃,提 供以優惠的擔保費水平及由政府支付的總 貸款保證承擔額為1,000億港元的八成擔保 保障的貸款擔保產品。由此項特別信貸擔 保產品所收取的擔保費,將首先全數用於 支付相關的壞帳償付及相關開支,如有餘 款則將撥歸予政府。如所收取的擔保費不 足以應付相關款額及費用,政府將會承擔 餘額。本公司負責此產品的營運並承擔日 常營運開支。

有關這個特別的貸款擔保產品,對本集團 的綜合收益表就有關擔保費用的收入、違 約索償或其他直接相關開支並沒有影響。 基於本公司只是代表政府營運該產品,本 集團認為有關此產品的風險和利益均屬於 政府。因此,該產品的風險承擔並沒有列 於本集團的資產負債表外風險;根據財政 司司長批准的資本充足率指引,亦無須任 何資本要求。

#### 32. Special concessionary measures under the SME **Financing Guarantee Scheme**

The Company provided a loan guarantee product with 80% guarantee coverage under the existing SFGS at a concessionary guarantee fee rate and up to a total loan guarantee commitment of HK\$100 billion reimbursable by the Government. All guarantee fees collected under this special loan guarantee product are set aside to meet the relevant default claims and related out-of-pocket expenses. The remaining balance of the guarantee fees, if any, will be returned to, and any shortfall will be borne by, the Government. The Company is responsible for the operation of the product and the applicable day-to-day operating costs.

Regarding this special loan guarantee product, there is no impact on the consolidated income statement of the Group in respect of guarantee fee revenue, default claims or any direct expenses involved. Given that the Company operates only this product for the Government, the Group considers the risk and rewards associated with this product rest with the Government. Hence, the risk-in-force for this product has not been included as the Group's off-balance sheet exposures and no capital charge is required under the Guidelines on Capital Adequacy Ratio approved by the Financial Secretary.

# 33. 本公司的財務狀況表及儲備變

#### 33. Statement of financial position and reserve movement of the Company

#### 33.1 本公司於二零一六年十二月 三十一日的財務狀況表

33.1 Statement of financial position of the Company as at **31 December 2016** 

		附註 Note	2016 千港元 HK\$′000	2015 千港元 HK\$'000
<b>資產</b> 現金及短期資金 應收利息及匯款	ASSETS Cash and short-term funds Interest and remittance		23,809,977	20,998,850
衍生金融工具 貸款組合淨額	receivables Derivative financial instruments Loan portfolio, net		352,559 245,097 6,244,373	319,481 473,403 7,635,764
證券投資:   一可供出售   一持有至到期 附屬公司投資 預付款項、按金及其他資產	Investment securities:  — available-for-sale — held-to-maturity Interests in subsidiaries Prepayments, deposits and other		6,977,677 9,931,665 3,103,552	6,638,367 10,274,001 3,690,964
固定資產 再保險資產	assets Fixed assets Reinsurance assets		357,734 18,527 146,072	86,197 26,630 128,740
資產總額	Total assets		51,187,233	50,272,397
負債 應付利息 應付帳項、應付開支及 其他負債 衍生金融工具 當期税項負債 遞延税項負債 保險負債 已發行債務證券	Interest payable Accounts payable, accrued expenses and other liabilities Derivative financial instruments Current tax liabilities Deferred tax liabilities Insurance liabilities Debt securities issued		218,153 5,228,098 1,702,859 94,745 16,608 1,048,908 34,233,467	170,853 4,795,133 1,821,927 129,153 36,992 979,549 33,463,211
負債總額	Total liabilities		42,542,838	41,396,818
權益 權益持有人應佔股本及儲備: 股本 保留溢利 風險儲備 公平值儲備	EQUITY Capital and reserves attributable to the equity holders: Share capital Retained profits Contingency reserve Fair value reserve	33.2 33.2 33.2	2,000,000 4,822,686 1,739,389 82,320	2,000,000 5,058,386 1,632,660 184,533
權益總額	Total equity		8,644,395	8,875,579
負債及權益總額	Total liabilities and equity		51,187,233	50,272,397

董事局已於二零一七年四月十日批准 及授權刊行。

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10 April 2017.

Norman T. L. Chan 李令翔 Raymond L. C. Li

副主席兼執行董事 Deputy Chairman and Executive Director 執行董事兼總裁 Executive Director and Chief Executive Officer

#### 33.2 本公司的儲備

#### 33.2 Reserves of the Company

		保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	風險儲備 Contingency reserve 千港元 HK\$'000	公平值儲備 Fair value reserve 千港元 HK\$'000	對沖儲備 Hedging reserve 千港元 HKS'000	<b>總額</b> <b>Total</b> 千港元 HK\$'000
於二零一五年一月一日	As at 1 January 2015	4,897,447	1,437,745	386,161	(2,707)#	6,718,646
本年度溢利	Profit for the year	705,854	-	-	-	705,854
其他全面收益: 可供出售證券的公平值變動	Other comprehensive income: Change in fair value of available-for-sale securities					
一未變現虧損淨額	— net unrealised losses	-	-	(111,566)	-	(111,566)
一出售時變現	— realisation on disposal	-	-	(129,989)	-	(129,989)
一税項	— tax effect	-	-	39,927	-	39,927
現金流對沖	Cash flow hedges					
一撥入收益表的公平值變動	— fair value changes transferred					
	to income statement	-	-	-	3,242	3,242
一税項	— tax effect	-	_	-	(535)	(535)
本年度全面收益總額	Total comprehensive income					
下 1 /文 工 四 ·	for the year	705,854		(201,628)	2,707	506,933
由保留溢利轉撥已滿期風險 保費淨額的50%或75%至	Transfer of 50% or 75% of net risk premium earned from retained					
風險儲備	profits to contingency reserve	(221,244)	221,244	-	-	-
由風險儲備撥回至保留溢利	Release of contingency reserve to					
	retained profits	26,329	(26,329)	-	-	-
已付二零一四年股息	Dividends paid related to 2014	(350,000)	-	-	-	(350,000)
於二零一五年十二月三十一日/	As at 31 December 2015/					
二零一六年一月一日	1 January 2016	5,058,386	1,632,660	184,533	_	6,875,579
		0,000,000	.,002,000	,		0,0.0,0.7

		保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	風險儲備 Contingency reserve 千港元 HK\$'000	公平值儲備 Fair value reserve 千港元 HKS'000	對沖儲備 Hedging reserve 千港元 HK\$'000	總額 <b>Total</b> 千港元 HK\$'000
本年度溢利	Profit for the year	596,029	-	-	-	596,029
其他全面收益: 可供出售證券的公平值變動	Other comprehensive income: Change in fair value of available-for-sale securities					
一未變現收益淨額	— net unrealised gains	-	-	733	-	733
一出售時變現	— realisation on disposal	-	-	(122,970)	-	(122,970)
<u>一</u> 税項 ————————————————————————————————————	— tax effect			20,024		20,024
本年度全面收益總額	Total comprehensive income for the year	596,029	_	(102,213)	-	493,816
由保留溢利轉撥已滿期風險 保費淨額的50%或75%至	Transfer of 50% or 75% of net risk premium earned from retained					
風險儲備	profits to contingency reserve	(183,043)	183,043	-	-	-
由風險儲備撥回至保留溢利	Release of contingency reserve to					
-/I	retained profits	76,314	(76,314)	-	-	_
已付二零一五年股息	Dividends paid related to 2015	(725,000)		-	-	(725,000)
於二零一六年十二月三十一日	As at 31 December 2016	4,822,686	1,739,389	82,320	-	6,644,395

為二零一零年及二零一一年時不再維 持的現金流對沖時所帶來的累計虧 損。自此之後,並沒有進行新的現金 流對沖。

brought forward from cumulative loss then existing in hedging reserve when cash flow hedges were de-designated in 2010 and 2011. Since then, no new cash flow hedge has been conducted.

#### 34. 董事於交易、安排和合約中的 重大利害關係

截至二零一六年十二月三十一日止年度內, 不存在亦不曾訂立本集團任何成員作為一 方,對本公司業務屬重要的,且年內曾為 本公司董事的人士或其有關連實體(根據《公 司條例》定義)在當中有直接或間接重大利 害關係的任何交易,安排和合約。

#### 35. 通過財務報表

董事局於二零一七年四月十日通過本財務 報表。

#### 34. Directors' material interests in transactions, arrangements and contracts

At no time during the year ended 31 December 2016, there subsisted or entered into any transaction, arrangement or contract of significance in relation to the Company's business, to which any member of the Group was a party, and in which any person who was a director of the Company at any time in the year or a connected entity (as defined in the Companies Ordinance) of any such person had, directly or indirectly, a material interest.

#### 35. Approval of financial statements

The financial statements were approved by the Board of Directors on 10 April 2017.